



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/68/Add.3
30 October 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Первоначальные доклады государств-участников, которые
должны были быть представлены в 1991 году

Добавление

ИРЛАНДИЯ

[22 июня 1992 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 2	1
Информация по каждой из статей Пакта	3 - 245	1
Статья 1	3	1
Статья 2	4 - 13	1
Статья 3	14 - 28	5
Статья 4	29 - 31	10
Статья 5	32	11
Статья 6	33 - 47	11
Статья 7	48 - 51	16
Статья 8	52 - 53	17

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Статья 9	54 - 69	17
Статья 10	70 - 109	22
Статья 11	110	31
Статья 12	111 - 116	31
Статья 13	117 - 118	33
Статья 14	119 - 128	34
Статья 15	129 - 130	39
Статья 16	131	40
Статья 17	132 - 137	40
Статья 18	138 - 142	42
Статья 19	143 - 163	44
Статья 20	164 - 169	49
Статья 21	170	50
Статья 22	171 - 183	50
Статья 23	184 - 188	54
Статья 24	189 - 192	55
Статья 25	193 - 217	58
Статья 26	218 - 236	64
Статья 27	237 - 245	67
Перечень приложений*		70

* С приложениями, полученными на английском языке от правительства Ирландии, можно ознакомиться в архивах Центра Организации Объединенных Наций по правам человека. Они относятся как к настоящему докладу, так и к базовому документу, представленному Ирландией (HRI/CORE/1/Add.15).

Введение

1. Ирландия подготовила настоящий доклад в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах. В настоящем докладе делается попытка отобразить истинное положение дел в Ирландии, а не просто дать описание правового режима. В нем содержится постатейное изложение законодательных, судебных, административных и других мер, которые действуют или которые были приняты в Ирландии в целях осуществления положений Пакта. Настоящий доклад следует рассматривать вместе с базовым документом Ирландии (HRI/CORE/1/Add.15), в котором излагается ирландская политическая, правовая и административная система.

2. Ирландия сдала свою грамоту о ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах в Секретариат Организации Объединенных Наций 7 декабря 1989 года. Ввиду инициативных шагов, которые ирландское правительство предприняло впоследствии, оно в настоящее время может снять одну из шести оговорок, сделанных им во время ратификации. Поскольку в Ирландии отменена смертная казнь (закон 1990 года об уголовном правосудии), оговорка, сделанная по пункту 5 статьи 6 Пакта, более не действует.

ИНФОРМАЦИЯ ПО КАЖДОЙ ИЗ СТАТЕЙ

Статья 1

3. Принципы, закрепленные в этой статье, признаны Ирландией и нашли свое отражение, в частности, в статьях 5, 6 и 10 ее Конституции, и Ирландия поддерживает эти принципы при принятии в различных органах Организации Объединенных Наций резолюций, касающихся этих прав. Ирландия является суверенным, независимым и демократическим государством, и в соответствии с Конституцией Ирландии ирландское правительство признает общепринятые принципы международного права, соблюдает Устав Организации Объединенных Наций, признает тот факт, что все полномочия правительства исходят от народа и оно полностью привержено принципам, содержащимся в данной статье. У Ирландии нет колоний, и она не несет ответственность за управление каких-либо самоуправляющихся или подопечных территорий.

Статья 2

4. Как было указано в ирландском базовом документе (HRI/CORE/1/Add.15), международные договоры не имеют в Ирландии автоматической исполнительной силы. Когда было принято решение о присоединении к Пакту, началась работа по определению тех областей, в которых ирландское законодательство и практика не соответствуют положениям Пакта и в отношении которых необходимо будет принять дополнительное законодательство; кроме того, занялись определением областей, в которых по политическим соображениям целесообразно было бы сделать оговорки. Об этих трех этапах работы говорится в пунктах 29-33 базового документа. В результате проделанной работы были определены законодательные изменения, которые требовалось внести в законы о смертной казни и о недопущении разжигания ненависти, и при разработке этих новых законов были полностью учтены положения Пакта. В ходе этой работы, а также в ходе работы по составлению настоящего доклада, оказалось необходимым запросить все министерства с просьбой сообщить их мнения относительно того, каким образом в их областях компетенции осуществляются положения Пакта. Указанное мероприятие, безусловно, привлекло внимание к положениям Пакта лиц, ответственных за формулирование и осуществление политики как в рамках самого правительства, так и администрации в целом.

5. Преподавание прав человека регулярно осуществляется среди всех сотрудников полиции. Указанное преподавание осуществляется в форме:

- a) лекций по ирландской Конституции, и в частности по статьям, касающимся основных прав;
- b) лекций по соответствующим разделам статутного права и законодательства, например Закон от 1984 года об уголовном правосудии и положения о применении Закона 1984 года об уголовном правосудии (обращение с лицами, находящимися под стражей в полицейских участках);
- c) лекций на служебных курсах и специализированных семинарах. Специализированные семинары были проведены для полицейских служащих всех рангов в 1985, 1986 и 1987 годах после того, как вступило в силу упомянутое выше законодательство.

Преподавание сотрудникам полиции международных норм прав человека и международного гуманитарного права является частью учебной программы всех курсов, организованных для персонала полиции. Эти вопросы касаются моральных ценностей, воплощенных в ирландской Конституции, которая представляет собой основу права в этой стране и с которой должны сопоставляться все другие законы. Недавнее законодательство, предоставившее дополнительные полномочия полиции, было сбалансировано гарантиями и правом на судебную защиту в случае злоупотребления властью сотрудниками полиции. В этом отношении следует отметить, что дополнительные полномочия, предоставленные полиции по Закону 1984 года об уголовном правосудии, являются лишь одной частью трехкомпонентного законодательного пакета. Положения 1987 года об обращении с лицами, находящимися под стражей в полицейских участках, и законодательный акт 1986 года об обжаловании действий полиции образуют две другие его части.

6. В статье 2 говорится, что права, провозглашенные в Пакте, должны соблюдаться государствами-участниками и обеспечиваться за всеми гражданами в пределах их территорий "без какой бы то ни было дискриминации, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства". Конституция Ирландии предоставляет общую гарантию равенства перед законом в статье 40.1, которая гласит следующее:

"Все граждане, являясь человеческими личностями, равны перед законом. Указанное не означает, что государство не будет в своих действиях учитывать различия возможностей, физических и моральных, а также социальных функций".

Вполне ясно, что проведение государством различий по признаку расы, цвета кожи, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства будет затрагивать человеческое достоинство граждан и представлять собой нарушение указанного выше положения Конституции Ирландии. В деле *Quinn's Supermarket -v- Attorney General* [1972] I.R.* 1 Верховный суд охарактеризовал это как "гарантию равенства людей и... гарантию равенства их человеческого

* Обозначение "I.R." в тексте доклада указывает на сборник судебных решений, известный как "Irish Reports".

достоинства, а также гарантию от любого неравенства, основанного на предположении или даже убеждении в том, что определенный индивид или индивиды либо классы индивидов в силу своих человеческих характеристик, либо по причине своего этнического или расового, социального или религиозного происхождения должны рассматриваться в обществе как второразрядные или превосходящие других индивиды. Этот перечень отнюдь не считается исчерпывающим...".

7. Был отмечен целый ряд дел, в которых в ирландских судах ссылались на положения статьи 40.1. Однако ни в одном из таких дел не было установлено, что неравенство перед законом было основано по признаку расы, цвета кожи, политических или иных убеждений, национального и социального происхождения, или имущественного положения. Представляется, что отсутствие таких дел отражает крайне редкое существование дискриминации по вышеуказанным признакам. Необходимо однако признать, что среди ирландского населения существует высокая степень расовой и этнической однородности, в связи с чем и уменьшена вероятность такой дискриминации.

8. Имелось три дела, по которым ирландские суды признали незаконными положения или проекты, в которых проводилась дискриминация по признаку религиозных убеждений или социального положения. Здесь следует отметить, что помимо статьи 40.1, положения статьи 44 совершенно ясно ставят вне закона религиозную дискриминацию и в каждом деле положения статьи 44, а не статьи 40.1 образовывали основу судебного решения. В деле *Quinn's Supermarket -v- Attorney General* [1972] I.R. 1, было объявлено незаконным министерское постановление, в котором предписывались часы открытия мясных магазинов и которое не касалось кошерных мясных магазинов (мясные магазины, продающие мясо, разделанное согласно еврейским религиозным обычаям). Без каких-то особых положений на этот счет кошерные мясные магазины не могли бы торговать в выходные дни после окончания иудейской субботы, однако Верховный суд постановил, что полное изъятие кошерных магазинов из положений относительно часов работы магазинов, является недопустимым и дискриминационным на основании статьи 44 Конституции. Суд также постановил, что непринятие соответствующего специального положения о том, что кошерные магазины могут работать до позднего времени в субботу, являлось бы дискриминационным актом. Суд, однако, не согласился с тем, что неравенство, которое возникает по причине различного отношения к деловым предприятиям, является неравенством, затрагивающим истцов как человеческие личности, и постановил, что в этой связи вопрос о нарушении статьи 40.1 не возникает. В деле *Mulloy -v- Minister for Education* [1975] I.R. 88, было признано как противоречащее статье 44 различие, проводимое в заработной плате, которую получают мирские преподаватели и религиозные преподаватели. Возможность применимости статьи 40.1 не ставилась под вопрос. В деле *M. -v- An Bord Uchtla* [1975] I.R. 81, супруги, исповедовавшие различные религии, поставили под вопрос законность законодательного акта, согласно которому приемные родители должны исповедовать ту же веру, что и усыновляемый ребенок. Супруги не смогли усыновить ребенка, который родился до замужества у женщины от другого мужчины. Высокий суд постановил, что такой закон противоречит статье 44, и судья счел ненужным выносить постановление по вопросу о том, противоречит ли этот закон статье 40.1. На практике, учитывая что статья 44 содержит не очень четкие положения относительно религиозной дискриминации, представляется более вероятным, что положения статьи 40.1 будут использоваться в качестве основы для вынесения решений по таким вопросам.

9. Вопрос о дискриминации по признаку пола будет рассматриваться вместе с информацией по статье 3.

10. Что касается вопроса о языке, фактическое положение дел относительно языков, на которых говорят в Ирландии, изложено в разделе I.B базового документа (HRI/CORE/1/Add.15, пункты 4-5). В статье 8 Конституции предусматривается, что ирландский язык, будучи языком нации, является первым официальным языком, и что английский язык признается в качестве второго официального языка. Может быть принято законодательное положение относительно исключительного использования одного из этих языков. Хотя жители, говорящие на ирландском языке, составляют небольшое меньшинство всего населения, положение ирландского языка как первого официального языка и политика, проводимая в целях оживления ирландского языка, являются гарантией прав этого меньшинства, в том что касается вопроса о языке. Суды признают право сторон в деле вести свое дело на одном из упомянутых языков (*R O'Coilreain v D.J. Crotty* [1927] 61 ILTR 81, *The State (Buchan) v Coyne* (1936) 70 ILTR 185, *O'Monachain v An Taoiseach* (unreported, Supreme Court, 16 Juny, 1982). Что касается повышения культурного, социального и экономического благосостояния районов с населением, говорящим на ирландском языке, то этот вопрос будет рассмотрен отдельно, ниже.

11. Иногда слышатся утверждения о дискриминации в отношении кочевой общины. Таковой является община, представители которой, подобно цыганам в других странах, обычно перемещаются с одного места на другое в поисках возможностей заниматься различными традиционными ремеслами. В контексте современного мира многие из этих ремесел являются отжившими. Сегодня эти кочевники проживают обычно в домах на колесах вблизи крупных городов. Некоторые органы, представляющие членов такой общины, заявляют, что эта община является ярко выраженной этнической группой. Основа такого утверждения представляется неясной. Кочевники не представляют собой ясно выраженную группу населения ни с точки зрения религии и языка, ни с точки зрения расы. Они не являются народом рома или цыганами. Вместе с тем эта община несомненно может пользоваться всеми правами, предусмотренными Пактом; против нее как группы не проводится дискриминация, и не имеет никакого значения, связаны ли права членов этой общины с их заявленным статусом этнической группы или с их социальным происхождением. Согласно Конституции, кочевники в Ирландии пользуются теми же гражданскими и политическими правами, что и отдельные жители страны. Правительство Ирландии проводит политику, направленную на обеспечение максимально возможного уважения их социальных и экономических прав (см. приложение 4). Что касается дискриминации в отношении кочевников со стороны отдельных лиц, то правительство применяет в таких случаях положения закона о недопустимости разжигания ненависти в случаях, когда имеет место разжигание ненависти к кочевникам. Вопрос о том, требуется ли принятие дальнейших мер по защите прав кочевников, находится под контролем.

12. Что касается прав лиц, не являющихся гражданами Ирландии, то картина здесь является несколько сложной. Многие из прав, о которых говорится в ирландской Конституции, рассматриваются как права граждан. В частности, это относится к правам, закрепленным в статье 40. Однако другие права не имеют такой квалификации. Семейные права, о которых говорится в статье 41, характеризуются как "неотъемлемые и извечные ... первичные и главенствующие по отношению ко всему позитивному праву". Права, связанные с образованием (статья 42), аналогичным образом характеризуются как "неотъемлемые", а права собственности рассматриваются как вытекающие из того факта, "что человек в силу своего естественного бытия обладает естественным правом, возникшим еще до

позитивного права, иметь в частной собственности вещи, существующие независимо от него" (статья 43). Как можно видеть, в Конституцию Ирландии заложена довольно распространенная антипозитивистская концепция прав человека, основанная на естественном праве, и эта концепция оказывает огромное влияние на развитие области права, относящейся к неопределенным "личным правам" (см. HRI/CORE/1/Add.15). По всей видимости, концепция прав, вытекающих из рационального бытия человека и появившихся до позитивного права, не увязывается с проведением различий между людьми по признаку гражданства, и на практике ирландские суды не проводят такого различия, да и государство в своей практической деятельности по защите прав человека не требует от них проводить такое различие. В деле *State (McFadden) v Governor of Montjoy Prison* (№ 1) [1981] ILRM 113, связанном с правами одного британского подданного на справедливое разбирательство, в отношении которого было выдано распоряжение о выдаче, Высший суд Ирландии заявил, что "обвинитель не является гражданином Ирландии, однако г-н Хилл, который выступает от имени ответчика, не обратил на это внимание. Суду представляется, что он имел право поступить таким образом. Существенные права и обязанности иностранца могут отличаться от существенных прав и обязанностей гражданина страны. Иностранец, например, может не иметь права голоса и может быть выслан из страны. Однако, когда Конституция предписывает соблюдение основных справедливых процедур при отправлении правосудия, она делает это не только потому, что граждане имеют определенные права, а еще и потому, что суды при отправлении правосудия должны соблюдать установленные нормы надлежащего процесса, воплощенные в Конституции. Когда суд рассматривает спор о праве владения, трудно понять, почему нормы, которые он должен беспристрастно применять при рассмотрении такого дела, должны в случае иностранца чем-то отличаться от норм, применимых к гражданам страны".

13. В стране существует очень немного ирландских законов, в которых проводятся различия между иностранцами и гражданами: если и существует дискриминация, то она касается главным образом политической области, службы в органах правосудия, владения землей в Ирландии, а также владения зарегистрированными в Ирландии морскими и воздушными судами и службы в силах обороны. Что касается права иностранцев выбирать себе местожительство, положения Закона 1965 года о земле (статья 45), касающиеся покупки земли иностранцами, не применяются к земельным участкам площадью менее пяти акров, и, следовательно, нельзя говорить о том, что эти положения ограничивают право иностранцев выбирать местожительство. Ирландское законодательство и практика по этим вопросам соответствуют положениям статьи 25 Пакта.

Статья 3

Действующие в Ирландии механизмы по обеспечению равенства

А. Введение

14. Равенство всех граждан перед законом, закрепленное в статье 40.1 Конституции Ирландии 1937 года, уже подробно обсуждалось в комментариях по статье 2 Пакта выше. На протяжении примерно последних 20 лет Ирландия приняла большое число прогрессивных законодательных актов и создала административные структуры, которые помогают улучшать положение ирландских женщин во многих областях. С давних времен женщина в Ирландии рассматривается и ценится как активный участник политической жизни. Еще в 1919 году первое республиканское правительство Ирландии назначило министром труда женщину - Констанцию Маркевич, а республиканское движение, существовавшее в то время, пользовалось

поддержкой со стороны "Кумман на Мбан" - женской национальной политической группы. В последующие годы, однако, этот многообещающий старт в деле активного привлечения женщин к политической жизни Ирландии был в конечном итоге утерян.

15. Взаимодействие внешних сил с внутренними событиями в Ирландии в 60-е годы привело к созданию обстановки, при которой отмечался целый ряд неравноправных и дискриминационных действий в отношении женщин на фоне требований о проведении реформы. Женское движение в Ирландии началось в то время, когда начал наблюдаться рост народонаселения после нескольких десятилетий его снижения, в результате чего возрастной состав народонаселения в Ирландии стал по международным стандартам молодым (в настоящее время свыше 50% населения составляют лица моложе 30 лет). В это же время, в 1967 году, было введено бесплатное среднее образование и были значительно расширены возможности получения высшего образования.

16. В 1970 году тогдашнее правительство учредило комиссию по положению женщин, и в докладе этой комиссии, опубликованном в 1972 году, содержится перечень мероприятий, по которым можно судить о прогрессе в деле улучшения положения ирландских женщин. Большинство рекомендаций, указанных в том докладе, были выполнены. Что касается механизмов по обеспечению равенства, которые в настоящее время действуют в Ирландии в целях улучшения положения женщин в ирландском обществе и обеспечения постоянного прогресса в деле достижения действительного равенства между мужчинами и женщинами, то ниже излагается положение в этой области.

В. Канцелярия премьер-министра

17. Начиная с 1987 года премьер-министр дает министрам указания относительно улучшения положения и повышения статуса женщин во всех областях их индивидуальной ответственности. Кроме того, он возложил на государственного министра своей канцелярии функцию по контролю и координации по всем аспектам государственной политики, которые затрагивают положение женщин. Таким образом, государственный министр отвечает за разработку всех правительственных инициатив в законодательной, экономической и социальной областях, которые касаются положения ирландских женщин. Например, Закон 1985 года (№ 2) о социальном обеспечении закрепил в нашем законодательстве о социальном обеспечении принцип о равном отношении.

18. Государственный министр почти целиком обеспечивает финансирование Совета по положению женщин, который является зонтичной организацией примерно для 80 женских групп в Ирландии (см. ниже описание деятельности Совета). Этот министр также финансирует работу второй Комиссии по положению женщин, секретариат которой также обеспечивается за счет Канцелярии премьер-министра (см. пункты 21-22). В сентябре 1988 года государственный министр опубликовал брошюру по вопросу о создании равных возможностей. В этой брошюре изложены различные практические мероприятия, которые каждое министерство приняло в течение 18-месячного периода, начиная с марта 1987 года, и которые касаются улучшения положения женщин в ирландском обществе. В этой брошюре также показан уровень представительства женщин во всех государственных компаниях, советах и комиссиях. Вскоре выйдет вторая публикация на тему создания равных возможностей, в которой будет охвачен период с сентября 1988 года по июнь 1991 года.

19. Государственный министр также активно участвует во всех проходящих обсуждениях вопроса о равенстве в ирландском обществе и принимает активное участие в работе семинаров и конференций; периодически присутствует на заседаниях Совместного парламентского комитета по правам женщин и Комитета по правам женщин Европейского парламента; принимает участие в работе международных конференций на уровне министров, на которых рассматриваются вопросы равенства. На этого министра также возложена обязанность по представлению в Комитет Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин докладов о мерах, принятых в целях осуществления положений Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, к которой Ирландия присоединилась в 1985 году.

C. Совместный парламентский комитет по правам женщин

20. Совместный парламентский комитет по правам женщин был создан в 1983 году, и он состоит из членов политических группировок в верхней и нижней палатах ирландского парламента. Ирландский комитет является единственным в своем роде среди национальных парламентах 12 государств - членов Европейского сообщества. Этот комитет, который проводит регулярные открытые сессии, имеет следующий круг полномочий: а) изучать и предлагать законодательные меры, которые на практике будут отвечать интересам женщин; б) рассматривать средства, используя которые можно было бы бороться с дискриминацией в отношении женщин и с помощью которых можно было бы удалить препятствия на пути их полного участия в политической, социальной и экономической жизни страны; в) рассматривать конкретные трудности экономического и социального порядка, которые испытывают женщины дома, и, учитывая особый характер их вклада в жизнь общества, рекомендовать эффективную политику и административные изменения в целях преодоления этих трудностей; представлять по всему вышеуказанному доклады в обе палаты парламента. На сегодняшний день Комитет представил важные доклады по целому ряду вопросов, в том числе по образованию, социальному обеспечению, отображению женщин в средствах массовой информации и сексуальному насилию.

D. Вторая комиссия по положению женщин

21. Вторая комиссия по положению женщин является независимой комиссией, которая была учреждена правительством в ноябре 1990 года в целях рассмотрения и представления рекомендаций относительно средств, как административных, так и законодательных, при помощи которых женщины могли бы на равных с мужчинами условиях участвовать в экономической, социальной, политической и культурной жизни страны и с этой целью рассматривать эффективность и целесообразность осуществления позитивных мероприятий. Комиссия в своей деятельности также обязана уделять особое внимание нуждам женщин, занятых домашним хозяйством. На деятельность Комиссии было выделено 16 000 фунтов стерлингов в 1990 году и 50 000 фунтов стерлингов в 1991 году. В течение 18-месячного срока Комиссия должна будет представить правительству доклад, и поэтому можно ожидать, что ее доклад будет представлен в первой половине 1992 года.

22. Об интересе, который вызвало создание этой Комиссии, можно судить по тому факту, что в ответ на ее призывы, помещенные в ирландской прессе и других средствах массовой информации, в эту Комиссию поступило около 600 предложений. Несмотря на то, что Комиссия должна представить правительству доклад в течение 18 месяцев, она решила представить промежуточные рекомендации, что и было сделано 25 апреля 1991 года, когда было

опубликовано и представлено премьер-министру ее первое заявление. Промежуточные рекомендации Комиссии касались совместного владения домом и имуществом; оценки последствий для положения женщин всех изменений в правительственной политике; представительства женщин в руководстве органов, созданных под эгидой государства; изъятия национальной лотереи и других общественных фондов из клубов, которые проводят дискриминационную политику в отношении женщин; назначения женщины в Комитет по назначениям высших должностных лиц гражданской службы; предельного возраста принятия на работу в государственном секторе и исключения всех видов сексизма и стереотипов из учебников начальных школ. Когда премьер-министр получил первое заявление Комиссии, содержащее эти промежуточные рекомендации, он дал понять, что правительство в принципе готово принять эти рекомендации, поскольку совершенно ясно, что они направлены на улучшение положения женщин. Позднее премьер-министр направил всем министрам указание учитывать в своей работе обещания, данные Комиссии.

Е. Агентство по вопросам равенства в области трудоустройства

23. Законодательный акт 1977 года о равенстве в трудоустройстве объявляет незаконной дискриминацию по признаку пола или семейного положения при найме на работу, создании рабочих условий, во время профессиональной подготовки или при продвижении по службе, и в целях недопущения такой дискриминации было создано агентство по вопросам равенства в области трудоустройства. Это агентство, которое начало функционировать 1 октября 1977 года, является государственным органом, руководителем которого является женщина и которое состоит из 10 членов, включая представителей рабочих, работодателей и женских организаций. Они назначаются министром труда на пятилетний срок.

24. Основные функции этого учреждения состоят в следующем: стремиться к ликвидации дискриминации в трудоустройстве; способствовать созданию равных возможностей при трудоустройстве для мужчин и женщин и следить за осуществлением Закона 1974 года об антидискриминации (оплата труда) и Законодательного акта 1977 года о равенстве в трудоустройстве и в случае необходимости давать предложения о внесении изменений в эти законы.

25. Суд по трудовым спорам, созданный на основании Закона 1946 года об отношениях в промышленности, представляет собой механизм официального рассмотрения споров. Этот суд состоит из председателя и заместителей председателя, а также членов суда, представляющих работодателей и рабочих. Хотя контроль за соблюдением трудового законодательства возложен на суд по трудовым спорам, агентство также осуществляет определенные функции по контролю, однако только в общественных интересах. Агентство может проводить официальные расследования в тех случаях, когда оно имеет основания полагать, что та или иная практика или поведение представляют собой нарушения положений Антидискриминационного акта 1974 года об оплате труда или Закона 1977 года о равенстве в трудоустройстве. Оно может издавать предписания о недопустимости дискриминации и требовать прекращения подобной практики. Агентство уполномочено добиваться у Высокого суда судебного запрещения в случае повторяющейся дискриминации. Кроме того, агентство обладает исключительным правом возбуждать разбирательство в случае дискриминационной рекламы, оказания давления на лиц с целью побудить их проводить дискриминацию, а также в том случае, когда дискриминационная практика является общей политикой.

Г. Совет по положению женщин

26. После опубликования в 1972 году доклада первой Комиссии по положению женщин, Специальный комитет, в который входили представители 10 женских организаций, преобразовал себя в Совет и призвал другие организации, заинтересованные в улучшении положения женщин, заняться осуществлением общей задачи обеспечения выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии. Новая организация – Совет по положению женщин выступает в настоящее время в качестве зонтичной организации для многих групп и организаций женщин, и его деятельность почти целиком субсидируется Канцелярией премьер-министра. В 1991 году Совет получил финансовых средств на 19% больше по сравнению с 1990 годом, и общая сумма выделенных ему средств составила 114 000 фунтов стерлингов. Целями Совета являются следующие: а) обеспечивать связь между министерствами и женскими организациями; б) рассматривать любые законодательные предложения, касающиеся женщин и с) рассматривать и участвовать в решении дел, касающихся дискриминации в отношении женщин.

27. В настоящее время Совет занимается следующим:

- а) обеспечивает информационное/справочное обслуживание для женщин по всей стране;
- б) следит за соблюдением законодательства, в частности законодательства, касающегося женщин, представляет предложения относительно внесения поправок и занимается политическим лоббизмом от имени женщин;
- с) освещает вопросы, касающиеся женщин, в средствах массовой информации;
- д) публикует ежеквартальный бюллетень;
- е) организует для женщин курсы по самоутверждению женщины как личности и по половому воспитанию;
- ф) предоставляет помещения для проведения встреч женских групп;
- г) организует и помогает проводить специальные конференции по обсуждению женских вопросов;
- h) финансирует и оказывает помощь организации "National Women's Talent Bank" в целях обеспечения участия женщин в процессе разработки политики;
- i) представляет женщин внутри страны и за границей посредством установления международных контактов;
- j) дает консультации и оказывает финансовую помощь через фонды Европейского сообщества членам организаций, которые желают провести конференции, семинары и т.п. по вопросам, относящимся к европейским сообществам;
- к) выступает в качестве консультативного органа при Национальном совете по разработке учебных программ и успеваемости, созданном в рамках министерства просвещения; и
- л) полностью участвует в обсуждениях, проводимых во второй Комиссии по положению женщин, поскольку имеет своих двух представителей в составе этой Комиссии.

Г. Законодательство об иностранцах

28. В целом, в законодательстве об иностранцах не проводится каких-либо различий, которые затрагивали бы равные права мужчин и женщин на пользование всеми правами, закрепленными в Пакте. Требование, согласно которому мужчина, женившийся на ирландке, должен зарегистрироваться в качестве иностранца (статья 11 с) i) Закона 1946 года об иностранцах: S.R. & O. No. 395 of 1946), неприменимо к женщине, которая выходит замуж за ирландца; это требование о регистрации, однако, никоим образом не затрагивает равного пользования правами, предусмотренными в Пакте. Законодательство и практика, относящиеся к ирландскому гражданству, соответствуют во всех отношениях положениям статьи 3. В Законе 1986 года об ирландском гражданстве устранено различие между мужчинами и женщинами в законодательных положениях, относящихся к гражданству после женитьбы или замужества. До принятия Закона 1986 года такое гражданство могло быть предоставлено только в том случае, когда женщины выходили замуж за мужчин, которые имели ирландское гражданство, причем не путем натурализации (статья 8 Закона 1956 года об ирландском гражданстве). Мужчина, женившийся на ирландке, должен был получить удостоверение о натурализации согласно статье 16 этого закона. В настоящее время статья 3 Закона 1986 года предусматривает предоставление после брака гражданства как мужчинам, так и женщинам при условии соблюдения положений, которые в равной степени относятся к обоим полам.

Статья 4

29. Статья 28.3.3 Конституции предусматривает следующее:

"Ничто в настоящей Конституции не может быть использовано для отмены какого-либо закона, принятого парламентом, который служит исключительно цели обеспечения общественной безопасности и сохранения государства во время войны или вооруженного восстания, либо для отмены какого-либо акта, который принят или может быть принят во время войны или вооруженного восстания в порядке осуществления любого такого закона. Выражение "во время войны", употребляющееся в настоящем пункте, означает время, когда имеет место вооруженный конфликт, в котором государство не участвует, но в отношении которого каждая из палат парламента постановила, что возникающее в связи с таким вооруженным конфликтом чрезвычайное положение в стране затрагивает жизненно важные интересы страны, причем выражение "во время войны или вооруженного восстания" включает в себя такое время после прекращения войны или любого такого вышеупомянутого вооруженного конфликта или вооруженного восстания, которое может истечь до того момента, когда каждая из палат парламента постановит, что чрезвычайное положение в стране, вызванное такой войной, вооруженным конфликтом или вооруженным восстанием, прекращает свое действие".

В соответствии с этой статьей палаты парламента 1 сентября 1976 года постановили, что "по причине вооруженного конфликта, который в настоящее время происходит в Северной Ирландии, в стране существует чрезвычайное положение, затрагивающее жизненно важные интересы государства".

30. Единственным законодательным актом, который палаты парламента приняли во исполнение этой резолюции, является Закон 1976 года о чрезвычайных полномочиях. Этот закон рассматривается как "закон для целей обеспечения общественной безопасности и сохранения государства во время вооруженного конфликта, в отношении которого каждая из палат парламента приняла резолюцию в первый день сентября месяца 1976 года на основании подпункта 3 пункта 3 статьи 28 Конституции". Постановляющая часть этого закона содержится в статье 2, согласно которой сотрудник полиции имеет право останавливать, обыскивать, допрашивать и арестовывать любое лицо, относительно которого имеются достаточные основания полагать, что оно совершило, совершает или намерено совершить преступление, указанное в Законе 1939 года о преступлениях против государства, или же планирует совершить преступление, предусмотренные в этом законе, либо обоснованно подозревается в том, что оно обладает каким-либо документом или информацией, относящейся к совершенному преступлению или к преступлению, которое может быть совершено. Этот закон также предусматривает, что лицо, арестованное на основании этой статьи, может содержаться под стражей в полицейском участке, тюрьме или в другом соответствующем месте в течение 48 часов со времени его ареста и может, по решению сотрудника полиции в ранге не ниже начальника, содержаться под стражей еще в течение дополнительного периода не свыше пяти дней. В конце этого периода лицу должны быть предъявлены обвинения или же оно должно быть освобождено из-под стражи.

31. В Законе 1976 года далее предусматривается, что положения статьи 2 перестают действовать через 12 месяцев после вступления закона в силу, если только их действие не будет продлено по постановлению правительства. Имеется также положение о том, что положения статьи 2 могут быть введены в силу по распоряжению правительства в любое время, когда статья 2 не действует, а положения закона прекращают свое действие, когда обе палаты парламента постановляют, что чрезвычайное положение в стране больше не действует. Статья 2 закона вступила в силу 16 октября 1976 года и продолжала действовать до 15 октября 1977 года, когда она перестала действовать в соответствии с положениями этого закона. С тех пор правительство не отдавало каких-либо распоряжений о продолжении ее действия. Палаты парламента не принимали никаких резолюций, в которых объявлялось бы, что перестало действовать чрезвычайное положение в стране, установленное 1 сентября 1976 года.

Статья 5

32. Положения Конституции и законодательства в области уголовного и гражданского права направлены на то, чтобы пресекать деятельность, ставящую целью нарушение любого из прав и свобод, предусмотренных в Пакте.

Статья 6

А. Пункт 1 - Право на жизнь

33. Положения пункта 1 статьи 6 о праве на жизнь аналогичны положениям статей 40.3.2 и 3 Конституции, в которых предусматривается следующее:

"2. Государство в максимально возможной степени защищает, в частности посредством своих законов, жизнь каждого гражданина от несправедливого посягательства, а в случае если такое посягательство совершено, то наказывает виновных.

3. Государство подтверждает право неродившегося ребенка на жизнь и с должным учетом равного права на жизнь матери гарантирует по закону, насколько это практически осуществимо, защиту этого права и наказание за его нарушение".

Целый ряд законодательных положений обеспечивает защиту от нападения на человека или от угроз его жизни. Среди преступлений, за которые выносятся суровые наказания, можно указать геноцид, преднамеренное убийство, непреднамеренное убийство, хищение, опасное вождение транспортного средства и серьезные нападения.

Право неродившегося ребенка на жизнь

34. Подпункт 3° пункта 3 статьи 40 Конституции (который изложен в предыдущем пункте) был включен в Конституцию после вступления в действие восьмой поправки 1983 года к Конституции. Эта поправка была введена в действие так, как это предусмотрено в статье 46 Конституции, а именно путем принятия обеими палатами парламента законопроекта и утверждения его большинством граждан, которые приняли участие в референдуме. Значение этого положения и его связь с другими правами рассматривались в юридическом плане в ирландских судах в четырех случаях.

35. В деле Attorney General (SPUC) v Open Door Counselling Limited [1988] I.R. 593 Общество защиты нерожденных детей Ирландии Лтд. возбудило судебное разбирательство против двух дублинских организаций, оказывавших консультативное обслуживание беременным женщинам. Возбудившие дело пытались добиться от суда решения о том, что деятельность ответчиков, их персонала и представителей, которые советовали беременным женщинам, проживавшим на территории юрисдикции суда, выезжать за границу с целью делать аборт или которые продолжали оказывать женщинам дальнейшее консультативное обслуживание в связи с абортами за границей и которые помогали им в этом, является незаконной на основании положений статьи 40.3.3°, и в этой связи были предприняты попытки добиться от суда запрещения оказывать беременным женщинам консультативное обслуживание и помощь в организации указанных поездок. Ответчики признали, что они давали добровольные советы по указанным вопросам и что в ходе таких советов обсуждался вопрос о возможности прерывания беременности в Великобритании и посещения там клиник, в которых женщины могли бы обсудить более подробно вопрос об аборте. Высокий суд вынес решение, которого добивались обвинители. Он постановил, что общепризнанное право на частную жизнь, права на создание ассоциаций и свободу выражения мнений, а также право на распространение информации не могут приводиться в качестве доказательств, если они нарушают при этом основное право еще не родившегося ребенка на жизнь. Верховный суд, который рассматривал апелляцию, поданную в порядке обжалования, несколько изменил решение, заявив, что деятельность ответчиков, состоявшая "в оказании беременным женщинам помощи в осуществлении поездок за границу для аборт в клиниках, включая организацию самих поездок, информировании женщин о названиях и адресах специализированных клиник и о методах связи с ними", является незаконной на основании статьи 40.3.3°, и в этой связи суд запретил такую деятельность. Верховный суд заявил, что даже оказание ответчиками помощи беременным женщинам в их поездках за границу с целью сделать аборт ставит деятельность ответчиков вне закона, не говоря уже о советах и поощрении женщин к совершению аборта. Суд указал также, что в Конституции нет подразумеваемого или неперечисленного права на информацию относительно производства аборт за границей; такая информация, если ей пользоваться, прямо приводила бы к разрушению права неродившегося ребенка на

жизнь, которая четко гарантирована по Конституции. Ответчики по делу Open Door Counselling Limited and Dublin Well Woman Centre Limited впоследствии подали две жалобы в Европейскую комиссию по правам человека на основании статьи 25 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод за нарушение статей 8 (право на уважение личной и семейной жизни), 10 (свободное выражение своего мнения и свобода информации) и 14 (запрещение дискриминации по признаку пола) Конвенции. Решением от 15 мая 1990 года (еще не поступило) Комиссия объявила обе жалобы приемлемыми (жалобы 14234/88, Open Door Counselling Ltd. v Ireland и 14235/88 Dublin Well Woman Centre and others v Ireland). Европейский суд по правам человека заслушал эти жалобы 24 марта 1992 года, однако в момент подготовки настоящего доклада суд еще не вынес своего решения.

36. В деле SPUC v Coogan [1989] I.R. 734, в котором добивались судебного запрета на публикацию студенческого путеводителя, содержащего информацию о том, каким образом и где можно сделать аборт в Великобритании, Верховный суд постановил, что истец - компания, связанная гарантией с целью защиты права на жизнь неродившегося ребенка, должна была *locus standi* возбудить судебное разбирательство, с тем чтобы защитить право на жизнь неродившегося ребенка, и в этом случае ей не надо было добиваться согласия Генерального прокурора на использование информации заявителя (как было сделано в случае с разбирательством против компании Open Door and Well Woman).

37. В деле SPUC v Grogan [1989] I.R. 753 было подано заявление с просьбой о вынесении запрета на публикацию рядом представительных студенческих организаций информации о названии и местонахождении клиник по производству аборт, а также о методе связи с ними. Высокий суд провел различие между этим делом и делом Open Door, когда не только предоставлялась информация, но и оказывалась помощь, и суд заявил, что в указанном заявлении затрагивается вопрос, относящийся к праву Европейского сообщества, а именно, можно ли согласно праву Сообщества получать и распространять информацию относительно производства аборт за пределами государства. По этой причине суд передал этот вопрос в Суд европейских сообществ для вынесения предварительного постановления согласно статье 177 Договора об европейских экономических сообществах. Суд отказался вынести промежуточное решение о запрете до вынесения решения Европейского суда. Рассмотрев апелляцию, связанную с отказом принять промежуточное решение о запрете, Верховный суд постановил, что опубликование и распространение названий, адресов и телефонов клиник, производящих аборт в Соединенном Королевстве, являются неконституционными и представляют собой нарушение статьи 40.3.3°, и указанные действия могут способствовать и имели цель способствовать ликвидации права на жизнь неродившегося ребенка (per Finlay C.J. at p. 764). По мнению Уолша Дж., судья Высокого суда "допустила серьезную ошибку в своем изначальном предположении о том, что беременная женщина имеет неотъемлемое право на получение в этом государстве информации, которая могла бы ей помочь выполнить ее намерение прекратить внутри или за пределами этого государства находящуюся под защитой жизнь неродившегося ребенка. Такого права не существует".

38. Что касается Европейского суда, то этот Суд впоследствии постановил (SPUC v Grogan Case c - 159/90 [1991] 3 C.M.L.R. 849), что: а) медицинское прерывание беременности, осуществляемое в соответствии с законом государства, в котором оно производится, представляет собой обслуживание по смыслу статьи 60 Договора ЕЭС и b) оно не противоречит праву Сообщества, согласно которому государство-член, в котором запрещено прерывание беременности, может запрещать студенческим ассоциациям распространять информацию о названии и

месторасположении клиник в другом государстве - члене Сообщества, где добровольное прерывание беременности производится на законных основаниях, а также распространять информацию о средствах связи с такими клиниками в тех случаях, когда указанные клиники не имеют никакого отношения к распространению такой информации.

39. Дело *Attorney General v X and others* (Объединенный совет по компиляции судебных дел, Дублин, 1992) касается 14-летней девочки, которая заявила, что она была изнасилована пожилым мужчиной, являвшимся другом семьи. Несколько недель спустя ее родители узнали об этом и обнаружили, что она была беременна. Они сообщили об этом в полицию. Родители и дочь решили поехать в Англию для того, чтобы сделать аборт. Они сообщили об этом в полицию, с тем чтобы узнать, будут ли приняты к рассмотрению данные научной экспертизы плода в целях установления личности отца. Они обратились с вопросом об этом к руководителю одного из отделов прокуратуры, а тот, узнав, что они намерены сделать аборт в Англии, информировал об этом Генерального прокурора. Последний, выполняя функцию защитника прав граждан (которая осуществляется независимо от правительства), попытался добиться судебного запрещения на вмешательство девочки или её родителей в осуществление права на жизнь неродившегося ребенка и на выезд этой девочки из Ирландии в течение девяти месяцев или на совершение аборта. Постановление о временном запрещении было принято Высоким судом, и хотя в это время девочка и её родители уже находились в Англии, они вернулись в Ирландию, так и не сделав аборта.

40. С согласия сторон слушание по промежуточному ходатайству рассматривалось как слушание дела об иске. Высокий суд заслушал показания о том, что в беседах со своей матерью и сотрудниками полиции девочка неоднократно говорила о своем намерении покончить жизнь самоубийством. Осматривавший ее психолог также заявил, что она говорила о намерении покончить с собой. Он пришел к выводу о том, что она способна пойти на такой шаг и что психологические последствия беременности будут для нее значительными, а вред для ее психического здоровья - огромным. Высокий суд (*Costello J.*) принял заявления к производству. Сопоставив право на жизнь матери и неродившегося ребенка, суд постановил, что существует реальная и неотвратимая угроза для жизни неродившегося ребенка и что опасность для жизни молодой девушки является гораздо менее серьезной и иной по своему характеру, нежели неизбежное лишение жизни неродившегося ребенка в случае непринятия соответствующего судебного решения (р. 14). Поскольку принятые решения оспаривались другой стороной на том основании, что они ограничивают свободу ответчицы, суд также постановил, что в случае нарушения конституционного права путем совершения незаконного действия (поездка за рубеж для осуществления аборта) он может не допустить такого действия, даже если это может повлечь за собой ограничение другого конституционного права.

41. После обжалования указанного решения в Верховный суд это запрещение было отменено. Суд пришел к заключению, что по смыслу статьи 40.3.3 прекращение беременности допустимо, если может возникнуть реальная и серьезная угроза для жизни, но не здоровья, матери, которую можно избежать только путем прекращения её беременности (р. 60). Рассмотрев все факты, относящиеся к данному делу, суд пришел к выводу о том, что такая угроза существует (р. 62). По вопросу о том, должен ли был суд отказаться от вынесения решения, ущемляющего личную свободу ответчицы, свободу передвижения и свободу выезжать за границу, большинство членов суда высказали мнение в виде *obiter dicta*, что, несмотря на трудности, связанные с обоснованием, контролем и обеспечением выполнения таких решений, статья 40.3.3 предписывает, чтобы суды в соответствующих случаях и в

осуществление своего дискреционного права не допускали изъятия неродившихся детей из под их юрисдикции, с тем чтобы защищать и отстаивать их право на жизнь. В таких случаях право неродившихся детей на жизнь превалирует над другими правами. Двое из пяти судей придерживались противоположного мнения: они считали, что не следует выносить постановление, ущемляющее право на поездки за границу. Поскольку Верховный суд высказал свое мнение только со ссылкой на внутреннее право, он отказался квалифицировать выдвинутые ответчицей аргументы о том, что удовлетворение ходатайства о принятии судебного запрещения противоречит законам Европейского сообщества. Таким образом, суд избежал обязательной передачи любого вопроса, касающегося законов Сообщества, в суд в Люксембурге. В настоящее время правительство изучает последствия решения Верховного суда.

42. Таким образом, на данном этапе законодательство Ирландии устанавливает следующее:

а) Аборт по-прежнему является не только противозаконным деянием, но и противоречит статье 40.3.3 Конституции, за исключением случаев, когда может возникнуть реальная и серьезная угроза для жизни, но не здоровья, матери (дело Attorney General v X).

б) В таких случаях аборт является законным (дело Attorney General v X).

с) В случаях, когда аборт является нарушением закона, нельзя давать беременным женщинам информацию о том, где и когда они могут сделать аборт за границей, даже в случае если аборт не будет противоречить законам иностранного государства (дело Attorney General (SPUC) v Open Door).

д) Аналогичным образом в случаях, когда аборт является незаконным деянием, женщине на основании судебного постановления может быть запрещен выезд за границу для совершения аборта (дело Attorney General v X). Однако ни Верховному суду, ни Суду Европейских сообществ не приходилось рассматривать вопрос о том, соответствует ли такое постановление законам Европейского сообщества.

е) Когда Генеральный прокурор получает информацию о случаях незаконного аборта, он не только имеет право, но и обязан довести ее до сведения соответствующих судов (Attorney General v X). Кроме того, другие стороны также имеют право обращаться за помощью в суды (дело SPUC v Coogan).

В. Пункт 2 - Смертная казнь

43. Законодательство Ирландии не предусматривает смертную казнь. На основании Закона 1990 года об уголовном правосудии она была отменена как мера наказания за все преступления, караемые смертью в соответствии с Законом 1964 года. В последний раз смертная казнь применялась в 1954 году.

С. Пункт 3 - Преступление геноцида

44. Ирландия является участницей Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, и у нее не возникает никаких трудностей при соблюдении положений пункта 3 статьи 6 Пакта относительно каких бы то ни было отступлений от обязательств, принятых согласно этой Конвенции.

Д. Пункт 4 - Помилование или смягчение смертного приговора

45. В период с 1964 по 1990 годы было вынесено девять приговоров за преступления, караемые смертной казнью. В каждом из этих случаев (все они были связаны с убийством сотрудников полиции) смертная казнь на основании правительственного указа была заменена длительным сроком тюремного заключения.

Е. Пункт 5 - Смертный приговор в отношении лиц определенной категории

46. Этот пункт не относится к Ирландии, поскольку она отменила смертную казнь (Закон 1990 года об уголовном правосудии). На основании прежних законов дела подобного рода не рассматривались. Поэтому оговорка в отношении пункта 5 статьи 6, сделанная в момент ратификации Пакта Ирландией, более не действует.

Г. Пункт 6 - Отсрочка отмены смертной казни

47. Данный пункт к Ирландии не относится, поскольку она отменила смертную казнь.

Статья 7

48. пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение противоречат правам личности, гарантируемым статьей 40.3 Конституции (дело The State (с) v. Frawley, [1976] I.R. 365). Существуют твердые гарантии, не допускающие жестокого обращения с лицами, задержанными полицией (Закон 1984 года об уголовном правосудии, правила 1987 года об обращении с лицами, содержащимися под стражей в полицейских участках). Указанные правила вменяют в обязанность полицейским "проявлять должное уважение к правам лиц, содержащихся под стражей и их человеческому достоинству и учитывать особые потребности тех из них, которые являются физически или умственно неполноценными". В правилах содержатся положения, касающиеся условий содержания под стражей, проведения свиданий, уведомления адвокатов и других лиц о факте ареста и обеспечения адекватного питания, отдыха и медицинского обслуживания заключенных. Сотрудники полиции обязаны составлять полные и подробные отчеты в течение всего периода содержания того или иного лица под стражей. Ответственность за соблюдение правил возлагается на конкретного сотрудника полиции, т.е. на того, кто в данный момент является начальником полицейского участка.

49. Закон 1986 года о полиции (жалобах на полицию) предусматривает процедуры рассмотрения жалоб граждан на действия полиции. В соответствии с этим законом создан и функционирует независимый Совет по рассмотрению жалоб на полицию, который расследует и выносит решения по всем жалобам. Этот Совет может налагать на полицейских дисциплинарные взыскания, включая штраф, понижение в звании или увольнение.

50. В некоторых старых законах предусматривается телесное наказание за определенные виды правонарушений, однако такие приговоры уже не выносятся. Сейчас разрабатывается законопроект об их отмене. Подготавливается также законопроект о ратификации Ирландией Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

51. Закон 1987 года о контроле над клиническими испытаниями предусматривает защиту пациентов или добровольцев, которые участвуют в клинических испытаниях, связанных с введением в их организм препаратов или веществ, оказывающих фармакологическое или вредное воздействие. В частности, предусматривается обязательное получение от них письменного согласия.

Статья 8

52. Закон 1824 года о запрещении работорговли объявляет незаконными любые операции, связанные с куплей-продажей рабов. На основании Закона 1833 года об отмене рабства все рабы и подневольные рабочие, завезенные в Великобританию и Ирландию, были отпущены на свободу и рабство в британских колониях, существовавших в тот период, было отменено. Рабство или подневольное состояние в Ирландии противоречит Конституции, и в частности статьям 40.1 (равенство перед законом), 40.3.1 (личные права граждан) и 40.4.1 ("Ни один гражданин не может быть лишен личной свободы, кроме как в соответствии с законом"). Для защиты этого права можно воспользоваться процедурой хабеас корпус (статья 40.4.2).

53. Что касается принудительного труда, то в Пакте делается исключение в отношении лишения свободы, сопряженного с каторжными работами, и в отношении работы, которую, как правило, должно выполнять лицо, находящееся в заключении на основании распоряжения суда, или лицо, условно освобожденное от такого заключения. В Пакте нет конкретных положений, касающихся распоряжений суда, требующих привлечения к работам лиц, которые могли бы быть приговорены к тюремному заключению (как это сейчас предусматривается Законом 1983 года об уголовном правосудии (раздел "Общественные работы")). Однако, согласно этому закону, такие распоряжения могут отдаваться только с согласия правонарушителя. В нем есть положение, требующее, чтобы все заключенные привлекались к каким-либо работам в ирландских тюрьмах. Подробную информацию см. ниже.

Статья 9

А. Пункт 1 - Право на свободу

54. Право на свободу личности является одним из основных прав, гарантируемых статьями 40.4.1 Конституции, где говорится:

"Ни один гражданин не может быть лишен личной свободы, кроме как в соответствии с законом".

В. Пункт 2 - Причины ареста

55. При аресте каждому арестованному сообщаются причины его ареста, если они ему неизвестны. Правила обращения с лицами, задержанными полицией, предусматривают, что арестованным, доставленным в полицейский участок, незамедлительно сообщают в понятных им формулировках о совершенных ими правонарушениях или о других действиях, послуживших основанием для их ареста (правило 8 правил 1987 года об обращении с лицами, содержащимися под стражей в полицейских участках, Закон 1984 года об уголовном правосудии).

56. Статья 171 Закона 1954 года об обороне касается ареста лиц, на которых распространяется военное право. Лицо, арестованное в соответствии с этой статьей, имеет право, согласно давно действующему принципу общего права, быть информированным о причинах ареста, если обстоятельства не позволили ему получить обстоятельное разъяснение этих причин.

57. Правило 6 правил процедуры (силы обороны) 1954 года предусматривает, что командир расследует предъявленное обвинение в течение 24 часов (если это практически возможно). Между уголовными преступлениями и нарушениями дисциплины никаких различий не проводится. Кроме того, пункты 76 и 77 раздела A7 111 Устава сил обороны, где излагается порядок расследования обвинений, предписывают незамедлительное проведение такого расследования. Далее статья 144 Закона 1954 года об обороне признает в качестве правонарушений действия лица, на которое распространяется военное правосудие, если оно без необходимости содержит под арестом или под стражей какое-либо другое лицо без передачи его суду или без передачи его дела в соответствующую инстанцию для расследования.

С. Пункт 3 - Предъявление обвинения арестованному или задержанному лицу, освобождение под залог и быстрое судебное разбирательство

Предъявление обвинения

58. Основополагающая норма права гласит, что лицо может быть арестовано лишь для того, чтобы ему в кратчайший срок было предъявлено в суде обвинение в совершении правонарушения, за которое оно было арестовано. Закон предусматривает два исключения из этой нормы:

а) Статья 30 Закона 1939 года о преступлениях против государства гласит: лицо может быть арестовано, если имеются обоснованные подозрения в том, что оно нарушило настоящий закон или действующее на данный момент законодательство, например, Закон о контроле над огнестрельным оружием, Закон о применении взрывчатых веществ, Закон о преднамеренном ущербе и Закон о заговорах и защите имущества. Арестованное таким образом лицо может содержаться под стражей в течение не более 24 часов, после чего этот срок может быть продлен еще на 24 часа по распоряжению начальника управления полиции.

б) Статья 4 Закона от 1984 года об уголовном правосудии гласит: лицо, арестованное без ордера на арест за совершение преступления, наказуемого тюремным заключением сроком в пять и более лет, может находиться под стражей в течение не более шести часов, после чего этот срок может быть продлен еще на шесть часов по распоряжению начальника полицейского участка. Если этот период продолжается после полуночи, то задержанному, если он того пожелает, может быть предоставлен отдых в течение восьми часов, во время которого приостанавливается отсчет 12-часового периода.

Если лицу, задержанному на основании одной из этих двух статей, до истечения соответствующего периода времени не предъявляется обвинение в суде, то оно должно быть немедленно освобождено, и обвинение предъявляется после того, как будет собрано достаточно улик.

59. Лицо, арестованное на основании ордера или без такового, должно в кратчайший срок предстать перед судом. В случае, когда какое-либо лицо арестовано после 22 часов, это требование считается выполненным, если данное лицо предстает перед судом до 12 часов следующего дня (статья 15 Закона 1951 года об уголовном правосудии, включенная на основании статьи 26 Закона 1984 года об уголовном правосудии).

60. Право любого лица, которому предъявляется обвинение в совершении уголовного преступления, на получение адекватной информации о характере и существе обвинения было подтверждено судами (дело State (Healy) V Donoghue [1976] IR 325) как право, находящееся под защитой статьи 38.1 Конституции, которая предусматривает, что "никакое лицо не может привлекаться к суду по обвинению в уголовном преступлении, кроме как в соответствии с законом". В ходе предварительного рассмотрения дела о правонарушении до его передачи в суд с соответствующей юрисдикцией обвиняемому предъявляют имеющиеся против него доказательства.

Быстрое судебное разбирательство

61. Право на быстрое судебное разбирательство было признано как одно из прав, гарантируемых обвиняемому статьей 38.1 Конституции (дело Singer 97 ILTR 130).

Освобождение под залог

62. Суды постановили, что наказание какого-либо лица за то или иное деяние без признания его виновным будет противоречить концепции свободы личности, закрепленной в Конституции, если только это не имеет место в чрезвычайных обстоятельствах (дело The People (AG) v O'Callaghan [1966] IR 501). В праве на освобождение под залог может быть отказано, если существует реальная опасность того, что обвиняемый не явится в суд или попытается воздействовать на процесс правосудия посредством давления на свидетелей и присяжных заседателей или уничтожения и сокрытия доказательств. В праве на освобождение под залог не может быть отказано лишь на том основании, что обвиняемый, находясь на свободе, может совершить другие правонарушения.

D. Пункт 4 - Рассмотрение вопроса о законности ареста

63. Пункт 4 статьи 9 Пакта касается права арестованного на разбирательство его дела в суде с целью вынесения постановления относительно законности его задержания. Это право предусматривается статьей 40.4 Конституции.

Хабеас корпус

64. В статье 40.4.2 Конституции предусматривается процедура хабеас корпус, в соответствии с которой на имя судьи Высокого суда подается жалоба относительно незаконности задержания того или иного лица, затем этот судья должен немедленно рассмотреть данную жалобу и отдать распоряжение об освобождении такого лица, если он не установит, что задержание произведено законным путем. Процедурой хабеас корпус можно воспользоваться в случае любого задержания, и любое лицо, действующее от своего собственного имени или от имени другого лица, может прибегнуть к этому средству защиты.

E. Пункт 5 - Право на компенсацию

65. В пункте 5 статьи 9 предусматривается, что каждый, кто был жертвой незаконного ареста и содержания под стражей, имеет право на компенсацию, обладающую исковой силой. Компенсация ущерба предусматривается общим правом в случае неправомерного ареста и незаконного тюремного заключения.

Пересмотр дела в суде

66. Законность юридических действий, предшествующих задержанию, может быть оспорена в ходе пересмотра дела в Высоком суде. В таких случаях Высокий суд изучает действия, предшествующие задержанию, для того чтобы проверить, соблюдались ли соответствующие права задержанного. В случае несоблюдения этих прав задержание может быть признано незаконным и данное лицо освобождается.

Рассмотрение заключения о невменяемости в уголовном судопроизводстве

67. Лица, признанные невменяемыми в процессе уголовного судопроизводства, согласно ирландскому законодательству могут быть заключены под стражу. Если установлено, что по причине невменяемости какое-либо лицо не может выступать в качестве ответчика в деле о преступлении, преследуемом по обвинительному акту, то вопрос о его задержании решается на основании статьи 17 Закона (Ирландии) 1821 года о душевнобольных. Если установлено, что лицо, которое обвиняется в совершении наказуемого правонарушения, действительно совершило незаконное деяние, но находилось в невменяемом состоянии и не может нести ответственности за свои действия в тот момент, то задержание осуществляется в соответствии со статьей 2 Закона 1883 года о привлечении к суду невменяемых. В обоих случаях данное лицо заключается под стражу на неограниченный срок, определяемый по усмотрению исполнительных органов.

68. Лица, задержанные после того, как уголовный суд признал их невменяемость, имеют право на использование процедуры хабеас корпус и на пересмотр дела в суде. В настоящее время подготавливается реформа законодательства в этой области и рассматривается вопрос о новом порядке пересмотра оснований для продолжительного содержания под стражей таких лиц. В качестве промежуточной меры министр юстиции создал консультативный комитет в составе трех членов, который выносит рекомендации о том, следует ли в интересах общества и частных граждан содержать под стражей лиц, страдающих психическими расстройствами, которые были признаны виновными и одновременно невменяемыми и которые подали заявление об освобождении. На данный момент этот комитет рассмотрел два дела и в обоих случаях министр юстиции последовал его рекомендациям.

Порядок пересмотра решения о содержании под стражей в соответствии с законодательством о лечении душевнобольных

69. В соответствии с действующим законодательством о лечении душевнобольных (законы о лечении душевнобольных 1945-1961 годов) лица, страдающие психическими расстройствами или наркозависимостью и нуждающиеся в лечении, могут быть задержаны и переданы в психиатрическую больницу после медицинского освидетельствования. Главными средствами защиты в случае неправомерного задержания пациентов являются следующие:

а) задержанное лицо или какое-либо другое лицо, выступающее от его или ее имени, может обратиться в суд с требованием о пересмотре решения о задержании;

б) хабеас корпус - пациент или какое-либо другое лицо, действующее от его или ее имени, может обратиться в Высокий суд, с тем чтобы он вынес решение о его освобождении на том основании, что задержание было незаконным;

с) любое лицо может обратиться к министру здравоохранения с просьбой дать распоряжение об осмотре задержанного пациента двумя практикующими врачами, и с учетом их заключений министр может, если он сочтет это целесообразным, принять решение об освобождении пациента;

д) действующее законодательство о лечении душевнобольных предусматривает создание должности инспектора психиатрических больниц, который должен посещать все больницы такого рода через установленные интервалы времени. Инспектор обязан уделять особое внимание психическому состоянию пациентов во всех случаях, когда ставится под сомнение законность их содержания под стражей или когда его об этом просит пациент или же любое другое лицо. Инспектор должен также проверять, продлевался ли период содержания под стражей какого-либо временного пациента (т.е. пациента, заключенного под стражу на шесть месяцев при максимальном сроке задержания не более двух лет) со времени его предыдущего визита; в этом случае он обязан уделить данному пациенту особое внимание;

е) любые родственники или друзья пациента, находящегося под стражей, могут подать заявление о передаче им этого лица для ухода за ним. Такие заявления обычно удовлетворяются, кроме тех случаев, когда, согласно заявлению врача больницы, пациент представляет опасность или не подлежит освобождению по какой-либо другой причине; в этом случае обжалование отказа в удовлетворении заявления осуществляется через министра здравоохранения;

ф) каждый медицинский совет должен назначать комитет по организации встреч с пациентами, который, помимо прочего, должен выслушивать жалобы пациентов. Встречи должны проходить в конфиденциальной обстановке, если об этом просит пациент;

г) когда главный врач больницы продлевает срок содержания под стражей временного пациента, он должен уведомить пациента и орган, отдавший первоначальное распоряжение о его помещении в больницу, о том, что они могут направить инспектору психиатрических больниц протест против такого продления. После получения протеста инспектор принимает такие меры, которые он считает необходимыми, чтобы определить целесообразность дальнейшего содержания пациента под стражей. Если он приходит к мнению, что пациент не нуждается в этом, то он должен сообщить об этом министру, который может дать распоряжение об освобождении пациента;

h) каждый пациент имеет право на то, чтобы его письмо в нераспечатанном виде было препровождено министру здравоохранения, председателю Высокого суда, секретарю суда, руководству психиатрической больницы, комитету по организации встреч с пациентами районной психиатрической больницы или инспектору психиатрических больниц. Министр может принять меры для осмотра пациента инспектором психиатрических больниц и может, при необходимости, отдать распоряжение о его освобождении. Председатель Высокого суда может поручить инспектору психиатрических больниц посетить и осмотреть любого пациента, который содержится под стражей как лицо с психическим расстройством, и представить об этом отчет.

В настоящее время министерство здравоохранения изучает все аспекты законодательства, регулирующего вопросы психического здоровья, после чего оно намерено выступить с предложениями о внесении поправок в действующие законы.

Статья 10

70. Во время ратификации Пакта Ирландия сделала следующую оговорку в отношении пункта 2 статьи 10:

"Ирландия признает принципы, упомянутые в пункте 2 статьи 10 и осуществляет их в той мере, в какой это практически возможно. Она оставляет за собой право рассматривать полное осуществление этих принципов в качестве постепенного процесса".

71. В настоящее время в Ирландии насчитывается около 2 150 заключенных, из которых приблизительно 2% составляют женщины. Число заключенных в любой данный момент составляет около 62 человек на 100 000 жителей. Хотя количество заключенных в течение последнего десятилетия возросло, нынешний показатель в расчете на 100 000 жителей соответствует среднему уровню в государствах Западной Европы.

72. Заключенные содержатся в 12 тюрьмах. Вместимость этих учреждений сравнительно небольшая по международным стандартам: самое крупное из них рассчитано примерно на 600 человек, а второе по величине - на 320. Функционирование этих учреждений обеспечивается невооруженным гражданским персоналом, причем сотрудники нижних чинов - тюремные надзиратели - набираются непосредственно из состава гражданского населения. Общая численность тюремного персонала всех категорий составляет 2 250 человек, благодаря чему соотношение между персоналом и заключенными является наиболее высоким в мире. Такое высокое соотношение в известной мере является следствием того, что наши тюрьмы относительно небольшие, и это, по определению, не дает такого эффекта масштаба, который достигается в крупных учреждениях. Вместе с тем это является также отражением политики поддержания в тюрьмах относительно нестрогого режима, при котором заключенным разрешается свободно выходить из камер и общаться друг с другом и с надзирателями. Внутренняя и внешняя охрана обеспечивается невооруженным тюремным персоналом, за исключением одного учреждения (180 заключенных), где ввиду опасности, которую представляют некоторые заключенные, охрану территории осуществляют дополнительные наряды полиции и вооруженные солдаты. По вышеизложенным причинам полиция обеспечивает также дополнительную охрану территории еще одного учреждения (150 заключенных). Из 12 тюрем 8 являются традиционными учреждениями закрытого типа, где содержатся около 1 800 заключенных, три - центрами открытого типа, где режим содержания обеспечивается при минимальной внутренней и внешней охране, и одно - полуоткрытого типа с обычной внешней, но минимальной внутренней охраной. Все находящиеся в заключении женщины, число которых никогда не превышает 50 человек, размещаются в отдельных помещениях двух учреждений закрытого типа.

73. К числу нормативных актов, регулирующих функционирование тюремной системы, относится ряд законов, принятых еще в XIX веке, а также Закон 1925 года о комитетах по организации встреч с заключенными, Закон 1960 года об уголовном правосудии и различные подзаконные акты и правила, важнейшими из которых являются правила 1947 года об административном управлении тюрьмами.

74. Ирландская тюремная система направлена на создание такого режима содержания, который обеспечивает гуманное обращение с заключенными, уважение их достоинства и внешнюю помощь в деле их исправления и социального перевоспитания. Наиболее важные особенности режима содержания заключенных излагаются в нижеследующих пунктах.

Условия содержания

75. Из восьми учреждений закрытого типа три были построены в XIX веке и имеют определенные недостатки. В настоящее время в этих тюрьмах проводятся большие работы по модернизации и ремонту в целях приведения их в соответствие с современными требованиями. По возможности в этих учреждениях предоставляются одноместные камеры. В них также имеется ряд более просторных общих камер, рассчитанных на трех или более заключенных. Еще три тюрьмы закрытого типа представляют собой здания современной постройки, причем в двух из них имеются одноместные камеры, а в третьей - спальни. Помещения для работы, отдыха и т.д. весьма просторны. Седьмая тюрьма закрытого типа была открыта совсем недавно (1989 год). Она рассчитана на 320 мест и состоит из 20 блоков, выходящих в сквозные коридоры. Каждый блок состоит из 16 одноместных камер и имеет свою комнату для дневного досуга. Каждая камера оборудована умывальником и туалетом. Тюрьма полуоткрытого типа представляет собой здание, специально предназначенное для содержания заключенных. Она располагает современными мастерскими, хорошо оборудованными комнатами отдыха и удобными одноместными спальнями.

76. Три центра открытого типа в общей сложности рассчитаны на 200 заключенных. В них созданы хорошие условия для интенсивной профессиональной и учебной подготовки. В двух центрах открытого типа имеются общие спальни, а в третьем - спальни, рассчитанные на двух-трех человек. Во всех трех центрах открытого типа имеются большие площадки для спортивных игр.

77. Главный принцип при определении места содержания заключенных состоит в том, чтобы оно находилось как можно ближе к их дому, что позволило бы им встречаться со своими родственниками и друзьями. Вместе с тем, содержание заключенных вблизи места проживания не всегда возможно, особенно если речь идет о заключенных, осужденных за преступления, связанные с терроризмом. Такие заключенные по соображениям безопасности должны содержаться в специальных учреждениях.

Время, проводимое заключенными вне камеры

78. Поскольку на каждого заключенного приходится более одного тюремного надзирателя, режим содержания в ирландских тюрьмах был рассчитан на максимальное увеличение периода времени, проводимого заключенными вне камеры. В учреждениях закрытого типа заключенные находятся вне камер в среднем девять часов в день (исключение составляют немногочисленные заключенные, которые, с точки зрения обеспечения безопасности или охраны, не могут пользоваться таким режимом).

Распорядок дня в учреждениях открытого типа

79. В центрах открытого типа действует менее строгий дневной режим. С подъема и до отбоя заключенные могут практически полностью располагать своим свободным временем и посвящать себя самым различным занятиям как в помещении, так и под открытым небом. Традиционная система содержания под замком не применяется.

Распорядок дня в учреждениях полуоткрытого типа

80. В учреждениях полуоткрытого типа не применяется традиционная система содержания в закрытой камере. Заключенные встают около 8 час. утра, и до того как они отправляются на покой, примерно в 22 час., их камеры остаются открытыми, и в течение этого периода они не обязаны возвращаться в них. Большую часть дня, т.е. примерно с 9 до 17 час., они проводят в одной из мастерских или в учебных классах с перерывом на обед. Весь остальной период времени до отбоя предоставляется для отдыха, в течение которого заключенные могут заниматься самыми разными делами, в том числе смотреть телевизор, играть в бильярд, сквош, волейбол и т.д.

Питание

81. В соответствии с тюремными правилами все заключенные обеспечиваются здоровым сбалансированным питанием. Изменение рациона питания возможно только с разрешения врача. В 1991 году во всех тюрьмах введены 14-дневные меню. В настоящее время рассматривается вопрос о включении в рацион питания вегетарианских блюд, которые заключенные смогут выбирать по своему вкусу.

Личная гигиена, одежда и постельные принадлежности

82. Заключенные не обязаны носить тюремную форму, вместо нее им выдается одежда, которую носят в данной местности. Смена одежды может производиться дважды в неделю. При определенных условиях заключенные могут носить свою собственную одежду. Если заключенный получает такое разрешение, то он должен иметь запасную смену одежды. Всем заключенным выдается смена нижнего белья. Все заключенные имеют право ежедневно умываться и принимать душ не реже одного раза в неделю. Постельные принадлежности в каждой камере обычно включают в себя матрац, одеяла, одну подушку, наволочку и простыни.

Санитария

83. В учреждениях открытого и полуоткрытого типа заключенные могут в любое время свободно пользоваться туалетами. В одной тюрьме старой постройки и в новой тюрьме закрытого типа (Витфилд) туалеты находятся в камерах. В других исправительных учреждениях закрытого типа после ремонта во всех камерах будут установлены стандартные туалеты. Камеры главной женской тюрьмы (40 заключенных) оснащены туалетами.

Социальное перевоспитание

84. В каждом учреждении имеется сотрудник по вопросам условного освобождения и сотрудник по социальному перевоспитанию. Сотрудники по социальному перевоспитанию занимаются широким кругом личных и семейных проблем заключенных и дают консультации по вопросам алкоголизма, наркомании и другим социальным проблемам. По соответствующей просьбе с ними могут проконсультироваться члены семей заключенных.

Учебная деятельность

85. Учебная деятельность наряду с трудовым воспитанием включает в себя одно из двух главных направлений работы, предусмотренных распорядком дня заключенных. При наличии соответствующих помещений и средств заключенным предлагается широкая программа общеобразовательной подготовки, включающая в

себя основные школьные дисциплины, основы образования для взрослых, творческую деятельность (например, искусство, драма, музыка и литература), социальное просвещение и физическую подготовку. Цель этой деятельности - помочь заключенным отбыть свой срок наказания, подготовить их к выходу на свободу и создать условия для поиска и развития их способностей. Развитие личности имеет особо важное значение в условиях тюремного заключения, поскольку подавляющее большинство заключенных в прошлом не имели достаточных возможностей для получения образования. Процесс обучения построен на использовании методов и подходов системы образования для взрослых и социального просвещения. Участие в этих программах добровольное. Обучение заключенных осуществляется преподавателями восьми комитетов по профессиональной подготовке (КПП). В настоящее время в тюрьмах работает 121 преподаватель (или 97 преподавателей в пересчете на полный рабочий день). Большой вклад в деятельность системы обучения в тюрьмах вносят и другие учреждения, в особенности Открытый университет (финансируемый компанией Би-Би-Си), который организывает различные курсы с выдачей дипломов об их окончании, и Художественный совет, который проводит литературно-художественные семинары с привлечением известных писателей и деятелей искусств. Общее управление системой обучения в тюрьмах находится в ведении координатора по вопросам обучения.

Разработка учебных курсов

86. Лишь незначительная часть заключенных считает, что обычные программы, на которые ориентированы государственные экзамены, отвечают их потребностям. Обучение в тюрьмах в основном построено на специально разработанных преподавателями программах и учебных мероприятиях, в которых особое внимание уделяется потребностям заключенных и использованию самой современной методики системы образования для взрослых. Таким образом, в результате многолетнего процесса в учебных программах для заключенных отдельные предметы заняли преобладающее положение, что совершенно не характерно для обычных программ. В качестве примеров можно привести изобразительное искусство и художественное творчество, а также организацию диспутов и дискуссий.

87. Учебная программа Открытого университета, предусматривающая выдачу дипломов об окончании, применяется во всех тюрьмах. Она включает в себя большое количество тщательно разработанных курсов и является весьма полезной для тех заключенных, которые проявляют склонность к изучению теоретических наук, в особенности для тех из них, кто осужден на длительные сроки тюремного заключения. Эта программа, впервые введенная в тюрьмах в 1985 году, представляла собой важный этап в развитии системы обучения в тюрьмах, однако ее значение не ограничивалось этим, поскольку она представляла собой первый комплекс курсов полного обучения с выдачей дипломов, который был предложен Открытым университетом для лиц, содержащихся в исправительных учреждениях. Это начинание Открытого университета позволило обнаружить, что заключенные проявляют большой интерес к общественным наукам и социологии. Курс социологии, который в течение нескольких лет читали преподаватели из КПП, пользовался большим успехом, однако его можно было прослушать только в двух тюрьмах. Позднее он был введен и в других тюрьмах и оказался весьма популярным. Еще одним предметом, пользующимся большим успехом в ряде тюрем, является машинопись. Все большее число заключенных занимается изучением драматического искусства, причем оно важно не только как само по себе, но и как метод повышения ценности других дисциплин.

Работа и трудовое воспитание

88. Все заключенные обязаны трудиться. Заключенные могут освобождаться от работы по рекомендации врача или по причине занятий на учебных курсах. В тюрьмах можно заниматься столярным делом, кустарным производством, обивкой мебели, производством изделий из кожи, гравировкой, покраской, изготовлением обуви, циновок, мешков, перчаток, пошивом верхней одежды, уборкой помещений, деревообработкой, работой в складском хозяйстве, кроме того, заключенные могут создавать специальные рабочие бригады и работать помощниками у лавочных торговцев.

Программа трудового воспитания

89. Большое внимание уделяется обучению заключенных различным специальностям. Учебная деятельность построена таким образом, чтобы максимально использовать труд заключенных, а также дать им возможность приобрести специальность, которая поможет получить работу после выхода на свободу. Многие виды трудовой деятельности отбираются с таким расчетом, чтобы обеспечить тюрьмы необходимыми изделиями и услугами.

Профессионально-техническое обучение

90. В учреждении полуоткрытого типа проводится профессионально-техническое обучение. Организуется подготовка по специальностям сварщиков, станочников, механиков, техников по электронике, а также обучение основам промышленных специальностей. Профессиональная подготовка увязана со специальными общеобразовательными курсами.

Проведение досуга

91. Осужденные могут проводить досуг в выходные дни, в вечерние часы, а также в то время, когда они не заняты на работе или учебных занятиях. Они могут смотреть телепередачи, и в их распоряжении имеются также настольные игры и библиотеки. В тюрьмах все шире организуются спортивные занятия и спортивные игры. Большинство осужденных участвует в таких мероприятиях по крайней мере несколько раз в неделю. Организация таких мероприятий прямо увязывается с учебными программами в исправительных учреждениях. Проведение спортивных занятий возлагается на сотрудников тюрем.

Медицинское обслуживание

92. В каждой тюрьме и в каждом месте содержания задержанных имеется занятый неполный день врач, за исключением открытых центров, в которых медицинскую помощь оказывают местные врачи, получающие оплату за каждый визит. Врачи отвечают за охрану здоровья осужденных в целом. Они также должны регулярно проверять качество еды, санитарные системы, кухни, постельные принадлежности, проветриваемость помещений и т.п. Помощь врачам оказывают тюремные санитары, которые отвечают за организацию работы медицинских пунктов и наличие необходимых медикаментов. Санитары подбираются из числа сотрудников тюрем и имеют базовую подготовку в области санитарного обслуживания и оказания первой помощи. Для того чтобы осужденные могли в любое время получить медицинскую помощь, во всех закрытых тюрьмах организуется круглосуточное дежурство санитаров. Проводится дополнительное обучение санитаров и вновь назначенных санитаров для повышения уровня их квалификации.

93. В докладе Комитета по изучению состояния пенитенциарной системы (1985 года) рекомендовалось обеспечить действенное централизованное руководство обеспечением в тюрьмах и в местах содержания задержанных надлежащего общего медицинского обслуживания. Рекомендовалось, что для этого следует создать должность директора по медицинскому обслуживанию. Эта рекомендация была принята и был назначен директор по медицинскому обслуживанию в тюрьмах. Ввиду возникновения пандемии СПИД в главном тюремном комплексе сооружается специальный корпус, в котором будут содержаться осужденные, больные СПИДом и другими инфекционными заболеваниями. В нем будет иметься специальное оборудование, которое позволит оказывать осужденным медицинскую помощь с учетом их особого состояния.

Психиатрическое обслуживание

94. Такое обслуживание осуществляется в тюрьмах и местах содержания задержанных путем привлечения психиатров, работающих в системе региональных советов здравоохранения. Психиатры судебно-медицинской службы Восточного совета здравоохранения в Центральной психиатрической больнице в Дундруме проводят в дублинских тюрьмах еженедельный прием пациентов. Они также принимают участие в ежемесячных совместных совещаниях в ряде исправительных учреждений для вынесения рекомендаций в отношении конкретных осужденных с психиатрическими проблемами. Осужденные, которые по мнению психиатра и тюремного врача нуждаются в стационарном психиатрическом лечении, на основании распоряжения министра юстиции могут быть переведены либо в центральную психиатрическую больницу, либо в районную психиатрическую больницу. В поликлинике при центральной психиатрической больнице предоставляется психиатрическая помощь лицам, освобожденным из тюрем. Ежегодно на лечение в центральную психиатрическую больницу переводятся примерно 250 человек, в том числе примерно 30 женщин. Согласно врачебным прогнозам, большинство из них страдают депрессивным синдромом, а некоторые обнаруживают склонность к самоубийству.

Психологическое обслуживание

95. В министерстве юстиции имеется группа четырех психологов, которым поручено работать в тюрьмах. Из них трое занимаются главным образом клинической работой и один - исследованиями. Психологи присутствуют на регулярных заседаниях, на которых рассматриваются дела заключенных, в основных исправительных учреждениях. Психологи работают с заключенными, у которых имеются серьезные психологические проблемы и/или проблемы, связанные со злостным нарушением ими режима, вызванные, например, агрессивностью, наносящим ущерб себе самому поведением и т.п. Они также освидетельствуют обвиняемых, содержащихся под стражей. Основное направление их работы с правонарушителями - это консультации и психотерапия. При этом ставится цель разъяснить правонарушителю характер его проблем и предложить альтернативные пути устранения его затруднений. Используются как методы индивидуальной психотерапии, так и методы групповой психотерапии, при этом психологическая помощь оказывается в первую очередь тем, кто в ней нуждается в наибольшей степени. Одна из таких групп - это заключенные, которые являются носителями вируса ВИЧ, и работа с ними занимает значительную часть времени психологов. При этом они поддерживают контакт с правонарушителями до проведения анализа и после проведения анализа, обнаружившего наличие вируса, помогая заключенным принять то, что они находятся в тюрьме, страдая от смертельно опасного заболевания, а также подготавливая их к жизни после освобождения. Психологи также участвуют в отборе, начальной подготовке и повышении квалификации сотрудников тюрем.

Религия и услуги капелланов

96. В штате многих тюрем и мест содержания задержанных имеются католические капелланы. Другие такие учреждения регулярно посещают специально привлекаемые для этого католические священники, и, кроме того, все исправительные учреждения регулярно посещаются священнослужителями других церквей и религий. Помимо отправления религиозных культов, капелланы и священнослужители оказывают помощь заключенным советами и т.п. Большинство заключенных являются католиками. Кроме того, работающие в пенитенциарных учреждениях священнослужители также поддерживают тесные связи с другими тюремными службами, с приходскими священниками, семьями правонарушителей и с другими лицами, в том числе с бывшими работодателями, а также присутствуют на регулярных совещаниях по рассмотрению дел заключенных, которые проводятся в исправительных учреждениях.

Контакты с родственниками и близкими и порядок свиданий

97. Как правило, каждый осужденный имеет право на по меньшей мере одно свидание в неделю, однако на практике, когда это позволяют обстоятельства, свидания предоставляются чаще. В открытых центрах свидания предоставляются наедине и могут разрешаться по просьбе заключенного, его родственников или близких.

Переписка

98. Осужденным, отбывающим наказание, обычно разрешается отправлять два письма в неделю. По желанию осужденного ему может быть разрешено отправлять сверх указанного количества письма родственникам или адвокатам. Обвиняемые, находящиеся под стражей, могут отправлять неограниченное число писем по своему желанию. Заключенным разрешается получать письма без ограничения их количества.

Уменьшение срока наказания

99. Стандартное уменьшение фиксированного срока наказания составляет 25%. Оно предоставляется автоматически и может быть предоставлено в меньшем размере лишь в случае плохого поведения.

Освобождение на поруки и временное освобождение

100. В соответствии с Законом об уголовной юстиции 1960 года министр юстиции может выносить распоряжение об освобождении осужденного на любом этапе отбывания им наказания. В каждом случае для такого освобождения обычно требуется, в частности, соблюдение распорядка и требований режима и хорошее поведение. Кроме этого, в необходимых случаях предъявляются и другие требования, такие, как обязанность отмечаться в полицейском участке, выполнение указаний инспектора по социальному обеспечению или проживание в указанном месте жительства. Любое лицо, нарушающее эти условия, подлежит повторному помещению в тюрьму для отбывания оставшегося срока наказания. При изучении возможности освобождения учитывается характер правонарушения, наличие предыдущих судимостей, приводов и т.д., поведение в исправительном учреждении, продолжительность отбытого срока наказания и оценка полицией опасности, если таковая имеется, которую может создавать для общества освобождение данного правонарушителя. При определении возможности освобождения в первую очередь учитываются интересы защиты общества. В любой данный момент численность временно освобожденных составляет примерно 300 человек.

Инспекционные комитеты

101. Закон о тюрьмах (инспекционные комитеты) 1925 года предусматривает назначение министром юстиции инспекционных комитетов для посещения с инспекциями тюрем и мест содержания задержанных. Акт о тюрьмах (инспекционные комитеты) 1925 года устанавливает порядок деятельности таких комитетов. В соответствии с законом инспекционный комитет является независимым контрольным органом, действующим в интересах общества для наблюдения за обращением с заключенными. Заключенные имеют право беспрепятственно обращаться к инспекционным комитетам с любыми жалобами и заявлениями. Инспекционные комитеты обязаны сообщить о любых злоупотреблениях министру юстиции. Каждый год они представляют ему ежегодный доклад, который впоследствии публикуется. Они проводят инспекции без предупреждения, как правило на ежемесячной основе.

Отдельное содержание обвиняемых

102. Правило 192 Правил внутреннего распорядка в тюрьмах 1947 года предусматривает, что "заключенные, ожидающие суда, содержатся отдельно от осужденных и во время службы в церкви и в другое время по возможности должны размещаться таким образом, чтобы осужденные не могли их видеть".

Раздельное содержание

103. На практике предпринимается все усилия для того, чтобы обвиняемые содержались отдельно от осужденных. Вместе с тем ввиду нехватки помещений выполнение этого требования не всегда оказывается возможным. Режим раздельного содержания может нарушаться во время прогулки и в периоды отдыха.

Особый режим, соответствующий статусу обвиняемых

104. Режим в тюрьмах учитывает особое положение обвиняемых, содержащихся под стражей, т.е. то, что они не осуждены за какое-либо правонарушение, и призван обеспечить им улучшенные условия содержания и статус. Режим их содержания предусматривает:

- a) по возможности отдельное содержание (как было указано выше);
- b) освобождение от обязательного привлечения к труду;
- c) право ежедневных, за исключением воскресений, свиданий (осужденные имеют право на одно свидание в неделю);
- d) возможность отдельного посещения церкви и отправления культа;
- e) сохранение возможностей самостоятельного ведения своих частных дел;
- f) выделение, по возможности, отдельной площадки для прогулок;
- g) по желанию задержанных - право носить свою собственную (гражданскую) одежду.

Несовершеннолетние правонарушители

105. Несовершеннолетние мужского пола в возрасте 16 лет и старше и несовершеннолетние женского пола в возрасте 17 лет и старше, заключенные под стражу или осужденные к лишению свободы, могут быть помещены в тюрьмы и в места содержания задержанных, находящиеся в ведении министерства юстиции. Несовершеннолетние, не достигшие указанного возраста, помещаются в учреждения, находящиеся в ведении министерства просвещения. В самых исключительных случаях несовершеннолетние в возрасте 15-16 лет (мужского пола) или 15-17 лет (женского пола) могут быть помещены в учреждения министерства юстиции, если будет документально удостоверено, что ввиду их трудновоспитуемости они не могут содержаться в учреждении министерства просвещения. По мере возможности обеспечивается раздельное содержание несовершеннолетних правонарушителей и взрослых заключенных. Это требование легче выполнить применительно к заключенным мужского пола, поскольку имеются два учреждения (одно - закрытого, а другое - открытого типа), созданные специально для их содержания, а также специально выделенные для них сектора в новых исправительных учреждениях. Вместе с тем ввиду небольшого числа заключенных женского пола на практике трудно обеспечить для них такие же условия раздельного содержания.

106. Применительно к несовершеннолетним обвиняемым уделяется особое внимание применению условий содержания, соответствующих их статусу, на основе мер, уже охарактеризованных в настоящем документе в отношении всех обвиняемых. Применительно к несовершеннолетним осужденным особое внимание уделяется предоставлению им максимального доступа к возможностям обучения и профессиональной подготовки, а также установлению для них максимально льготного режима. Кроме того, общие меры, охарактеризованные в настоящем документе в отношении всех осужденных, применяются и в отношении несовершеннолетних.

Исправительные школы для несовершеннолетних правонарушителей

107. В целом считается наиболее предпочтительным, чтобы в отношении несовершеннолетних правонарушителей по мере возможности применялись такие меры, которые не связаны с их изоляцией. Однако когда, по мнению суда, необходима изоляция несовершеннолетнего, тот может быть помещен в одну из нескольких специальных школ, созданных для этой цели. Законодательное регулирование в этой области предусмотрено в Законе о детях 1908 года с последующими изменениями и дополнениями.

108. В настоящее время имеются две профессионально-технические школы и три исправительные школы, в которых содержатся помещенные в них на длительный срок несовершеннолетние правонарушители. В профессионально-технических школах может находиться до 130 мальчиков, а их статус профессионально-технических школ утвержден министром просвещения. В эти школы помещаются мальчики в возрасте до 15 лет. Они должны пробыть в этих школах не менее одного года. Обе эти школы принадлежат государству, однако управление этими школами от имени государства осуществляют религиозные ордены, в течение многих лет занимающиеся опекой малолетних правонарушителей. Исправительные школы (52 места для подростков мужского пола и 8 мест для подростков женского пола) имеют регистрационные свидетельства, выданные министром образования, что позволяет им принимать подростков обоего пола в возрасте от 12 до 17 лет. Кроме того, в этих школах имеются места для содержания несовершеннолетних, заключенных под стражу (14 для подростков мужского пола и 8 для подростков женского пола), поэтому эти школы также официально зарегистрированы министром юстиции в качестве мест содержания задержанных.

109. В соответствии с установившейся практикой в профессионально-технические школы, которые имеют более "открытый" режим, помещаются мальчики младшего возраста, а в исправительные школы, в которых установлен более строгий режим, помещаются главным образом несовершеннолетние мужского пола старшего возраста, которые в силу систематического нарушения режима и неоднократных попыток скрыться не могут содержаться в "открытых" школах. Решение о выборе соответствующего исправительного учреждения обычно принимается судом после подробного рассмотрения каждого конкретного дела. Такие дела рассматриваются в течение трех недель с момента вынесения постановления о помещении несовершеннолетнего в центр предварительного задержания; имеется два таких центра - для несовершеннолетних мужского пола и несовершеннолетних женского пола. Цель этих школ заключается в том, чтобы создать возможности роста и развития подростков в такой среде, которая в большей степени содействует воспитанию социально ответственной личности, чем бытовая среда ребенка, и содействовать изменению к лучшему их жизни и тем самым преодолению приобретенных ими преступных наклонностей. В каждом случае детям оказывается профессиональная помощь и предоставляются все необходимые специальные услуги, призванные удовлетворить их потребности.

Статья 11

110. Статья 11 запрещает лишать кого-либо свободы "на том только основании, что он не в состоянии выполнить какие-либо договорные обязательства". Ирландское право не предусматривает возможности такого лишения свободы, а долговые тюрьмы были упразднены еще в XIX веке. Ирландское законодательство не предусматривает возможности лишения свободы лишь за неуплату долга, возникшего в связи с гражданскими правоотношениями. Допускается лишение свободы за неуплату известных сумм по постановлению суда в порядке возмещения долга, однако постановление о лишении свободы не может быть вынесено, если должник предъявит суду достаточные доказательства того, что его неуплата не была вызвана ни умышленным отказом, ни виновной небрежностью (законы об исполнении судебных решений 1926 и 1940 годов).

Статья 12

111. Право въезда и выезда и право на свободное передвижение по территории государства были квалифицированы Верховным судом как личные права, гарантируемые Конституцией страны, поэтому эти права граждан, очевидно, в полной мере признаются в нашем внутригосударственном праве.

Иностранцы

112. Возможность иностранцев ссылаться на конституционные нормы защиты, в особенности в том, что касается основной справедливости процедуры, соответствует мерам контроля за въездом иностранцев на территорию государства и их выезда с территории государства, а также их деятельности и продолжительности их пребывания на территории государства. В решении по делу *Osheku -v- Ireland* [1986] (ILRM) 330 было установлено, что контроль за иностранцами "является аспектом общего блага, имеющего с незапамятных времен общепризнанный характер".

113. Законодательные нормы, касающиеся иностранцев, содержатся в Законе об иностранцах 1935 года (№ 14 1935 года), Законе о военнопленных и враждебных иностранцах 1956 года (№ 27 1956 года), Законе о Европейских сообществах 1972 года (№ 27 1972 года), а также в различных подзаконных актах и актах делегированного законодательства в соответствии с этими законами. Наиболее важными актами, касающимися иностранных граждан, являются Акт об иностранцах 1946 года (№ 395 1946 года) и Положения, касающиеся иностранцев, 1977 года (№ 393 1977 года), которые применяются в отношении граждан государств - членов Европейских сообществ (для целей этих актов к "иностранцам" не относятся лица, родившиеся в Великобритании или Северной Ирландии (статья 2 акта 1975 года и пункт 1 а) приложения I к положениям 1977 года).

114. В соответствии с Законом 1935 года министр юстиции имеет ряд полномочий, касающихся контроля за иностранцами, которые могут осуществляться им путем издания подзаконных актов (именуемых актами об иностранцах). В порядке осуществления Закона об иностранцах 1935 года, включая соответствующие подзаконные акты, был установлен режим, в соответствии с которым государство не контролирует или ограничивает каким-либо образом передвижение иностранцев, которые на законных основаниях находятся на его территории, за исключением таких мер, масштабы которых обусловлены необходимостью соблюдения требований регистрации и получения разрешений на работу. Эти ограничения введены статьей 11 Акта 1946 года, которая требует, чтобы иностранец зарегистрировался у сотрудника регистрационного района, в котором он постоянно проживает, и сообщал регистрационному сотруднику о любых изменениях или предполагаемых изменениях его обстоятельств или места жительства, а также статьей 4 акта 1946 года (введенной в соответствии со статьей 3 акта 1975 года), в соответствии с которыми иностранец не может поступить на работу на территории государства, если только он не имеет разрешения, выданного работодателем министром труда. Такие немногочисленные ограничения, которые считаются необходимыми, предусмотрены в пункте 3 статьи 12 Пакта.

115. Право иностранца на выбор места жительства на территории государства не ограничивается каким-либо образом (см. предыдущие замечания по этому вопросу), и в этом отношении раздел 3 Закона об иностранцах 1935 года предоставляет иностранцу те же права ввозить, приобретать, пользоваться и распоряжаться любого рода недвижимым и личным имуществом на территории государства или подпадающим под действие законов государства, как и права, которыми обладают граждане государства. Не устанавливается каких-либо ограничений в отношении иностранцев, желающих выехать из страны, за исключением тех ограничений, которые соответствуют пункту 3 статьи 12 Пакта, например в тех случаях, когда иностранец отбывает срок лишения свободы по приговору суда.

116. Вместе с тем в связи с членством Ирландии в Европейском сообществе необходимо подчеркнуть, что единый термин "иностранец", используемый в Пакте, уже неприменим в отношении всех лиц, не являющихся гражданами Ирландии. По смыслу статей 12 и 13 Пакта граждане стран Европейского сообщества в государствах-членах, помимо своей страны, во все большей степени будут на практике приравниваться к гражданам, а не к иностранцам. Статья 7 Договора о ЕЭС требует предоставления гражданам государств-членов такого же режима, что и гражданам (Ирландии) в связи с вопросами, охватываемыми этим договором. На граждан государств-членов распространяется действие статей 48 и 52 Договора о ЕЭС в отношении свободы передвижения трудящихся и свободы выбора места проживания. Статья 48 и положения, принятые в соответствии с этим договором, в особенности Положение № 1612 1968 года, применяются в отношении занятых и лиц, ищущих работу, в любом государстве-члене, а также на их иждивенцев. Эти

лица имеют право въезжать и обосновываться на постоянное жительство в государстве, в котором находится данное рабочее место, и оставаться там на постоянное жительство после ухода с этого рабочего места, если они достигли пенсионного возраста. Вместе с тем их свобода передвижения регулируется принятыми в государстве нормами, касающимися общественной безопасности, общественного порядка и общественного здравоохранения.

Статья 13

117. Законодательство, касающееся выдворения иностранца с территории государства, логически увязано с общим законодательством о контроле за иностранцами, а также с особым положением граждан стран Европейского сообщества, о чем уже говорилось в связи со статьей 12. В порядке осуществления обязательств страны в рамках Сообщества в Положениях о Европейских сообществах (иностранцы) 1977 года предусмотрено, что гражданину государства - члена Европейских сообществ, законно находящемуся на территории государства, может быть предъявлено требование министра юстиции покинуть территорию государства, если министр юстиции считает, что поведение данного лица противоречит интересам публичного порядка или создает угрозу для общественной безопасности, в силу чего данному лицу не может быть разрешено дальнейшее пребывание на территории государства (положение 14 Положений о Европейских сообществах (иностранцы) 1977 года). В соответствии со статьей 16 этих Положений лицо, подлежащее депортации на основании этого положения, имеет право обжаловать решение министра юстиции в инстанции, назначенной министром юстиции, если только тот не примет постановление, что такое обжалование поставит под угрозу безопасность государства. В соответствии с установившейся практикой министр юстиции назначает в качестве такой инстанции судью для рассмотрения каждого конкретного случая. Административная практика, касающаяся граждан стран, не являющихся членами ЕС, аналогична указанной выше Положениям 1977 года. Иностранцы, законно находящиеся на территории государства, могут быть депортированы только в соответствии со статьей 13 Закона 1946 года об иностранцах и должны быть уведомлены в письменном виде о намерении выслать их, а также они вправе подавать заявления, содержащие возражения против предполагаемой высылки, компетентной инстанции, т.е. министру юстиции. Безусловно, министр юстиции вправе назначить лицо или орган, не подотчетные ему, для рассмотрения таких заявлений. Кроме того, иностранцы, высылаемые против их воли с территории государства, могут обжаловать решение министра юстиции в судебном порядке.

118. Еще одно статутное положение, применимое в отношении всех иностранцев, содержится в разделе 5(5) Закона об иностранцах 1935 года, где предусмотрено, что иностранцы, обычно проживавшие на территории страны свыше пяти лет и которые либо работали по найму, либо имели собственное дело или занимались профессиональной деятельностью на территории Ирландии, могут быть депортированы только в том случае, если они отбыли или отбывают срок лишения свободы, если их депортация была рекомендована судом или если министр юстиции направил трехмесячное письменное уведомление о намерении издать приказ об их депортации.

Статья 14

119. При ратификации Пакта Ирландия сделала следующие оговорки по статье 14 Пакта:

"Ирландия оставляет за собой право на то, чтобы дела о менее тяжких правонарушениях, предусмотренных военным правом, рассматривались по упрощенной процедуре в соответствии с существующим порядком, который, возможно, не во всех отношениях соответствует требованиям статьи 14 Пакта. Ирландия делает ту оговорку, что предоставление компенсации за судебную ошибку в обстоятельствах, предусмотренных в пункте 6 статьи 14, может осуществляться на основании административных процедур, а не конкретных правовых норм".

А. Пункт 1 - Равенство перед судами; справедливое
и публичное разбирательство

120. Конституция страны содержит конкретные положения, гарантирующие равенство лиц перед судами и трибуналами и право каждого на справедливое и публичное разбирательство дела независимым судом. В частности, Конституция предусматривает следующее:

"Статья 34.1. Правосудие осуществляется в судах, созданных на основании закона, судьями, назначенными в порядке, предусмотренном в Конституции, и, за исключением таких конкретных и ограниченных случаев, которые могут быть предусмотрены законом, осуществляется публично".

"Статья 35.2. Все судьи при осуществлении своих судебных функций независимы и подчиняются только Конституции и закону".

"Статья 38.1. Никто не может быть судим по обвинению в совершении какого бы то ни было уголовного преступления иначе как с соблюдением надлежащей законной процедуры".

"Статья 40.1. Все граждане, как люди, равны перед законом. Это не означает того, что государство в принимаемых им актах не учитывает должным образом различия в физической и нравственной дееспособности, а также в социальном положении".

121. Случаи, когда уголовные дела рассматриваются в закрытом заседании, строго ограничиваются на основании критериев, изложенных в пункте 1. Так, раздел 11 Уголовного закона (изнасилование) (поправки) 1990 года предусматривает, что в закрытом заседании проводится судебное разбирательство дел об изнасиловании или о посягательстве на половую неприкосновенность при отягчающих обстоятельствах. Это положение призвано защитить пострадавшего от вмешательства в его частную жизнь. Вместе с тем вердикт или решение и приговор, если он выносятся, должны объявляться в открытом заседании. Как правило, представителям прессы не запрещается присутствовать на таких судебных слушаниях, однако они не могут публиковать или передавать по телевидению или радио материалы, которые могут указывать на личность потерпевшего (или, в случае изнасилования, обвиняемого, если только и до тех пор, пока он не признан виновным).

В. Пункт 2 - Презумпция невиновности

122. Презумпция того, что обвиняемый считается невиновным, пока виновность его не будет доказана, является основополагающим принципом ирландского права (People (AG) v. O'Callaghan: 1966 I.R. 501).

С. Пункт 3 - Процессуальные вопросы

123. В следующих ниже подпунктах излагаются некоторые гарантии справедливости процедуры, которые в их различных аспектах, согласно решениям судов, являются неотъемлемым элементом того положения статьи 38.1 Конституции, что никто не может быть привлечен в качестве обвиняемого по уголовному делу, иначе как с соблюдением надлежащей законной процедуры:

i) Подпункт а) пункта 3:

В судебных решениях прямо указано, что обвиняемому должны быть представлены подробные сведения о любых предъявляемых ему обвинениях (State (Gleeson) v. Minister for Defence 1976 I.R. 280) и что слушание дела должно вестись на языке, понятном обвиняемому (State (Buchan) v. Coyne 70 ILTR 185).

ii) Подпункт b) пункта 3:

Суды подтвердили право на подготовку защиты по уголовному обвинению и право сноситься с адвокатом и быть представленным защитником (State (Healy) v. Donoghue 1976 I.R. 325).

iii) Подпункт c) пункта 3:

Признается право на разбирательство дела без неоправданных задержек (In re. Singer 97 (LLTR) 130).

iv) Подпункт d) пункта 3:

Общепризнанным принципом является право обвиняемого на рассмотрение его дела в его присутствии и защищать себя лично или путем привлечения защитника и получать, при необходимости, бесплатную юридическую помощь (State (Healy) v. Donoghue 1976 I.R. 325). В связи с подпунктом d) пункта 3 Комитету предлагается обратить внимание на действующую в Ирландии Систему юридической помощи при разбирательстве уголовных дел.

Система юридической помощи при разбирательстве уголовных дел

Общие сведения: В соответствии с Законом об уголовном правосудии (юридическая помощь) 1962 года и принятыми на его основании положениями в некоторых обстоятельствах может предоставляться бесплатная юридическая помощь в целях защиты обвиняемых по уголовному делу, не располагающих необходимыми средствами. Предоставление юридической помощи дает право заявителю ходатайства на услуги адвоката - и в некоторых случаях защитника - при подготовке и осуществлении его защиты или апелляционного обжалования. Если ходатайство о назначении адвоката удовлетворяется, такой адвокат назначается судом, распорядившимся о предоставлении юридической помощи - как правило, из числа адвокатов, которые сообщили о своем желании оказывать юридическую помощь. В случае удовлетворения ходатайства о назначении защитника адвокат, назначенный обвиняемому, может передать дело любому члену коллегии адвокатов,

числящемуся в аналогичном перечне защитников. Обвиняемый, ходатайствующий об оказании ему юридической помощи, должен представить суду достаточные свидетельства того, что он не располагает необходимыми средствами, чтобы самостоятельно оплачивать услуги адвоката. Суд также должен убедиться в том, что интересы правосудия требуют предоставления юридической помощи, однако в том случае, когда рассматривается дело об убийстве или апелляция, поданная Апелляционным судом по уголовным делам Верховному суду, достаточным основанием предоставления юридической помощи является отсутствие необходимых средств.

Основания предоставления юридической помощи: В решении по делу State (Healy) v. Donoghue, принятому в 1976 году, Верховный суд постановил, что в некоторых случаях - например, при рассмотрении дел о преступлениях, за которые закон устанавливает наказание в виде лишения свободы - обвиняемый, не располагающий достаточными средствами, имеет конституционное право на юридическую помощь, о чем он должен быть уведомлен судом, рассматривающим его дело. Было также прямо установлено, что в случае предоставления юридической помощи дальнейшее рассмотрение дела возможно только лишь в том случае, если обвиняемый фактически представлен адвокатом.

Выбор адвоката: Уже в Положениях о юридической помощи, принятых в 1965 году, предусматривалось, что суд, принявший решение о предоставлении юридической помощи, при назначении адвоката должен принимать во внимание представления обвиняемого. Поэтому после вступления этого закона в силу в 1965 году лица, которым по решению суда предоставляется юридическая помощь, в большинстве случаев пользуются услугами адвоката, назначенного по их выбору.

Плата за юридическую помощь: В ныне действующих Положениях о системе юридической помощи при разбирательстве уголовных дел не имеется каких-либо положений об оплате лицом, получающим юридическую помощь, какой-либо части услуг по его защите.

v) Подпункт e) пункта 3:

Общепризнанным принципом является право обвиняемого на вызов свидетелей от его имени, а также право задавать вопросы лицам, свидетельствующим против него, как и право на производство допроса таких свидетелей (State (Healy) v. Donoghue 1976 I.R. 325).

vi) Подпункт f) пункта 3:

Признается право обвиняемого на бесплатные услуги переводчика, если он не владеет языком, на котором ведется судопроизводство. По ходатайству обвиняемого по уголовному делу переводчики привлекаются за счет государства.

vii) Подпункт g) пункта 3:

Согласно ирландскому праву недопустимо принуждение обвиняемого к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным.

D. Пункт 4 - Процедуры для несовершеннолетних

124. Положения 1987 года об обращении с задержанными, содержащимися в полицейских участках, дополняющие Закон об уголовном правосудии 1984 года, представляют собой всеобъемлющий кодекс, регулирующий обращение с лицами, содержащимися под стражей в полицейских участках. Помимо общих норм,

применимых в отношении всех задержанных, предусмотрены особые положения, касающиеся лиц младше 17 лет. В частности, установлено, что в случае ареста такого несовершеннолетнего арестованный уведомляется о своих правах (например, на свидание с адвокатом), а также о том, что его родителям, опекунам или попечителям было сообщено об аресте и предложено немедленно явиться в полицейский участок; родителям, опекунам или попечителям сообщается о задержании, о причине помещения под стражу и о праве на свидание с адвокатом и предлагается немедленно прибыть в полицейский участок; если родители, опекуны или попечители не могут явиться в полицейский участок или с ними не удалось связаться, несовершеннолетний может сообщить, с кем можно связаться вместо них; как правило, за исключением ограниченного числа случаев, таких, как невозможность связаться с родителями, опекунами или попечителями или невозможность их явки, не разрешается производить допрос несовершеннолетнего или предлагать ему составить письменное заявление в отсутствие родителя, опекуна или попечителя. Если, несмотря на все усилия, связаться с родителями, опекунами или попечителями или обеспечить их явку оказалось невозможным, несовершеннолетний может быть допрошен в присутствии другого взрослого (помимо сотрудников полиции), если только это не окажется невозможным.

125. Комитету предлагается обратить внимание на Систему полицейских инспекторов по делам несовершеннолетних (ИДН), которая охарактеризована в следующих ниже подпунктах:

i) Характер системы:

Эта система введена в 60-х годах на основании соответствующих подзаконных актов в целях внесудебного рассмотрения дел несовершеннолетних правонарушителей. Она предусматривает установление контроля за поведением получивших предостережение несовершеннолетних, совершивших менее тяжкие преступления, в качестве альтернативы привлечения их к судебной ответственности. Для этого необходимо, чтобы несовершеннолетний признал себя виновным в совершении правонарушения, потерпевший не возражал против решения не привлекать несовершеннолетнего к судебной ответственности, а родители, опекуны или попечители согласились выполнять указания сотрудников полиции в отношении ребенка.

ii) Функции инспекторов по делам несовершеннолетних:

Функции инспектора по делам несовершеннолетних заключаются в осуществлении надзора за любым вверенным ему несовершеннолетним в целях недопущения повторного участия несовершеннолетнего в преступлениях. Он осуществляет надзор за несовершеннолетними, которые совершили правонарушения и получили предостережение или были переданы под его надзор в неофициальном порядке. Инспектор по делам несовершеннолетних может также осуществлять надзор за несовершеннолетним, который, хотя и не совершил правонарушения, может считаться потенциальным правонарушителем ввиду его неудовлетворительного поведения, такого, как систематическое бродяжничество, неоднократное бегство из дому, нахождение на улице поздно вечером, недисциплинированность в школе или дома, недисциплинированное поведение или систематическое посещение нежелательных мест. Сведения о таких случаях получают через учителей, родителей, сотрудников по вопросам дисциплины школ или через других сотрудников полиции.

iii) Число дел, рассматривавшихся в рамках этой системы:

Число новых дел, рассматривавшихся в рамках этой системы, в последние годы было следующим:

<u>Год</u>	<u>Всего</u>	<u>В том числе по району Большого Дублина</u>
1985	3 000	1 155
1986	2 718	1 306
1987	3 709	1 255
1988	3 032	1 108
1989	2 716	928

Эта система начала действовать в 1963 году. О ее эффективности говорит то, что доля осужденных по приговору суда несовершеннолетних в общем числе осужденных сократилась с 47% в начале 60-х годов до 20% в 1988 году.

iv) Число инспекторов по делам несовершеннолетних:

В настоящее время насчитывается 83 инспектора по делам несовершеннолетних. Они работают в следующих 37 городах:

<u>Город</u>	<u>Число инспекторов</u>
Дублин	38
Корк	4
Лимерик	2
Голуэй	2
Килкенни	2
Уотерфорд	2
Другие провинциальные центры	33 (1 инспектор в каждом центре)

v) Реформа системы:

Недавно министр юстиции объявил об осуществлении следующих реформ, которые призваны повысить эффективность системы ИДН и обеспечить охват ею всех несовершеннолетних правонарушителей, которые удовлетворяют соответствующим критериям:

a) создание национальной инспекции по делам несовершеннолетних для осуществления контроля за деятельностью этой системы на всей территории страны;

b) реорганизация порядка представления рапортов и осуществления надзора инспекторами по делам несовершеннолетних. В этой области расширяются функции начальников полиции на уровне районов (как правило, старших полицейских офицеров);

c) установление различных сроков надзора со стороны инспекторов по делам несовершеннолетних за вверенными им несовершеннолетними. Изучение этого вопроса показало, что в этой области необходим более гибкий подход. В настоящее время такие сроки будут в большей степени соответствовать потребностям таких несовершеннолетних;

d) работа инспекторов по делам совершеннолетних в выходные дни и в вечерние часы. Ввиду того, что подростки, охватываемые этой системой, живут в семьях, комиссар полиции пришел к выводу, что инспекторы по делам несовершеннолетних должны иметь возможность посещать вверенных им подростков в такое время, когда их родители скорее всего будут находиться дома, т.е. в вечерние часы и в выходные дни. В настоящее время инспекторы по делам несовершеннолетних посещают семьи в это время;

e) подготовка инспекторов по делам несовершеннолетних. Осуществляется специальная подготовка инспекторов по делам несовершеннолетних.

Пункт 5 - Право пересмотра приговора

126. Право осужденного за какое-либо правонарушение на пересмотр вынесенного ему приговора вышестоящим судом применяется во всех ирландских уголовных судах.

Пункт 6 - Компенсация после пересмотра приговоров

127. В соответствии с ныне действующими процедурами применяется тот принцип, что осужденному по приговору, который был отменен, или помилованному на том основании, что новые или вновь обнаруженные факты убедительно свидетельствуют о наличии судебной ошибки, предоставляется материальное возмещение. Следует отметить, что Ирландия сделала оговорку в отношении того, что компенсация может предоставляться в рамках административных процедур, а не на основании конкретных правовых норм. В действительности существует практика выплаты в таких случаях компенсации на основе ex-gratia.

Пункт 7 - Окончательный характер оправдательного или обвинительного приговора

128. Ирландское право устанавливает тот основополагающий принцип, что никто не может быть дважды судим или вторично подвергаться судебному преследованию за правонарушение, в связи с которым ему же был вынесен окончательный оправдательный или обвинительный приговор.

Статья 15

129. Обратная сила закона в отношении уголовных преступлений

Статья 15 предусматривает, что никто не может быть признан виновным в совершении какого-либо уголовного преступления вследствие какого-либо действия или упущения, которое, согласно действовавшему в момент его совершения внутригосударственному или международному праву, не являлось уголовным преступлением. Этот принцип закреплен в статье 15.5 Конституции Ирландии, которая гласит следующее:

"Парламент не объявляет в качестве нарушений закона действия, которые не являлись таковыми в момент их совершения".

Статья 15 также запрещает назначение более сурового наказания, чем то, которое подлежало применению в момент совершения преступления. В законодательных актах, предусматривавших увеличение меры наказания за уголовные преступления, обычно содержатся положения о том, что более тяжкие меры наказания применяются только в отношении преступлений, совершенных после даты вступления в силу соответствующего законодательного акта. Закон об уголовном правосудии

1984 года, в котором увеличивались меры наказания за некоторые виды преступлений, предусматривал, что более тяжкие меры наказания не могут применяться в отношении преступлений, совершенных до вступления в силу соответствующих частей данного Закона.

130. Статья 15 также предусматривает, что, если после совершения преступления Законом устанавливается более легкое наказание, действие этого Закона должно распространяться на данного преступника. Этот принцип был принят во внимание при разработке положений Закона об уголовном правосудии 1990 года, отменившего применение смертной казни в отношении всех преступлений, за которые по-прежнему полагалась эта мера наказания. Данный Закон предусматривает, что лицо, преданное суду и осужденное за преступление, наказуемое смертной казнью и совершенное до вступления в силу Закона, приговаривается не к смертной казни, а к тюремному заключению, заменяющему смертную казнь. Пункт 2 статьи 15 является декларативным, и его применение при толковании этой статьи принимается во внимание.

Статья 16

131. В наших судах за всеми лицами признается их правосубъектность.

Статья 17

А. Личная жизнь

132. Статья 40.3.1 Конституции предусматривает следующее:

"Государство гарантирует в своих законах уважение и, насколько это практически возможно, защиту и восстановление личных прав граждан".

Суды постановили, что концепция личных прав охватывает не только права, конкретно упомянутые в Конституции, но и не перечисленные в ней права, которые подлежат определению при толковании и применении Конституции. Например, в ходе разбирательства по делу *McGee v. A.G.* 1974 I.R. 284 право на супружескую жизнь было признано в качестве конституционного права. Существование права на личную жизнь было признано при рассмотрении дела *Kennedy v. Ireland* 1987 I.R. 587. Помимо положений Конституции защиту личной жизни в отдельных случаях могут также обеспечивать гражданское и уголовное законодательство.

В. Семья

133. Статья 41 Конституции обеспечивает особую защиту семьи. В частности, пункт 1 этой статьи предусматривает следующее:

а) Государство признает семью в качестве естественной первичной и основной ячейки общества и как моральный институт, обладающий неотъемлемыми и извечными правами, первичными и главенствующими по отношению ко всему позитивному праву.

б) Поэтому государство гарантирует защиту семьи, в том что касается ее образования и прав, в качестве необходимой основы общественного порядка и обязательного условия благосостояния нации и государства.

С. Жилище

134. Статья 40.5 Конституции предусматривает особую защиту жилища. Она гласит следующее:

"Жилище каждого гражданина является неприкосновенным и не должно подвергаться насильственному вторжению, иначе как в соответствии с законом".

Полиция может получить ордер на обыск на основании надлежащих положений соответствующего закона, например Закона о злоупотреблении наркотическими средствами 1977 года, а также может в соответствии с законом производить обыски без такого ордера, но лишь в ограниченном числе случаев. Гражданское и уголовное законодательство также обеспечивает защиту жилища, например, предусматривая гражданскую ответственность за такие противоправные деяния, как нарушение владения или наблюдение и беспокоящие действия, либо предусматривая уголовную ответственность за кражу со взломом.

Д. Корреспонденция и связь

135. Закон о почтах и телекоммуникациях 1983 года (разделы 84 и 98) устанавливает, за исключением определенных случаев, общее запрещение вскрытия почтовых отправлений и перехвата телеграфных, телефонных и иных видов сообщений. Ордера на прослушивание телефонных переговоров или вскрытие писем могут выдаваться министром юстиции и применяться в соответствии с общими указаниями министра связи согласно разделу 110 Закона о почтах и телекоммуникациях 1983 года. Такие ордера выдаются лишь в тех случаях, когда удостоверена необходимость их выдачи для целей обеспечения безопасности или предотвращения или выявления серьезного преступления, сведения о котором не могут быть получены иным путем. В случае представления полицией заявки на выдачу ордера комиссар полиции должен удостоверить соблюдение необходимых условий. Заявление, представленное военными властями, должно быть удостоверено директором Управления военной разведки и лично поддержано министром обороны. Ордер остается в силе в течение трех месяцев, если срок его действия не продлевается с соблюдением тех же условий, на которых был выдан первоначальный ордер. Проект закона о перехвате почтовых отправлений и телеграфных, телефонных и иных сообщений 1991 года устанавливает в законодательном порядке условия, при которых должны осуществляться существующие полномочия министра юстиции на выдачу ордеров на перехват сообщений, и регламентирует порядок выдачи таких ордеров. В нем также устанавливаются новые гарантии против любого злоупотребления полномочиями на выдачу ордеров.

Е. Честь и репутация

136. Статья 40.3.2 Конституции предусматривает следующее:

"Государство, в частности, обеспечивает посредством принимаемых им законов максимальную возможную защиту жизни, личной неприкосновенности, репутации и имущественных прав каждого гражданина от неправомерных посягательств и в случае совершения таких правонарушений принимает меры к восстановлению соответствующих прав".

Любое лицо, чести или репутации которого причинен несправедливый ущерб, может, в частности, искать защиты на основании норм уголовного и гражданского законодательства, касающихся клеветы.

Г. Эквивалентная статья Европейской конвенции о правах человека

137. Следует отметить, что в 1988 году Европейский суд по правам человека признал Ирландию виновной в нарушении статьи 8 вышеуказанной Конвенции, которая в тех же формулировках, что и статья 17 Пакта, предусматривает, что "каждый человек имеет право на уважение его личной и семейной жизни, его жилища и тайны его корреспонденции". Данное нарушение было связано с предусмотренными законом правонарушениями, касавшимися определенных видов сексуальной практики и по существу определявшими незаконный характер гомосексуальных актов между мужчинами, совершаемых по согласию. В настоящее время ведется подготовка законодательства, придающего силу данному решению Европейского суда.

Статья 18

138. Права, гарантированные в этой статье Пакта, в целом являются такими же, как и права, гарантированные ирландским гражданам статьей 44 Конституции. Упомянутые в пункте 4 статьи 18 Пакта права на свободу родителей обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в полной мере гарантируются статьей 42 Конституции, которая предусматривает следующее:

а) Государство признает, что главным и естественным воспитателем ребенка является семья, и гарантирует уважение неотъемлемого права и обязанности родителей обеспечивать, в соответствии с имеющимися у них средствами, религиозное и нравственное, интеллектуальное, физическое и социальное воспитание своих детей.

б) Родители пользуются свободой осуществлять такое воспитание у себя дома, в частных школах или в школах, признанных или учрежденных государством.

i) Государство не обязывает родителей, вопреки их совести и законному предпочтению, направлять своих детей для обучения в школы, учрежденные государством, или в какой-либо конкретный тип школ, определенный государством.

ii) Однако государство, заботясь об общем благе, требует с учетом существующих условий, чтобы дети получали определенное минимальное нравственное, интеллектуальное и социальное воспитание.

с) Государство обеспечивает бесплатное начальное образование и принимает меры к тому, чтобы стимулировать создание частных и корпоративных учебных заведений и оказывать им разумную помощь, а также, если того требуют интересы государства, обеспечивает другие учебные заведения или учреждения, должным образом учитывая, однако, права родителей, в особенности в вопросах религиозного и нравственного воспитания.

d) В исключительных случаях, когда родители по материальным или морально-нравственным причинам не выполняют своих обязанностей по отношению к своим детям, государство, заботясь об общем благе, пытается при помощи надлежащих средств найти замену родителям, но при этом всегда должным образом учитывая естественные и неотъемлемые права ребенка.

139. Бесплатное образование на первой и второй ступенях предоставляется всем детям либо в школах, находящихся в ведении государства, либо в школах, являющихся частными, но в значительной мере финансируемых государством. Начальное образование является обязательным для всех детей в возрасте от 6 до 15 лет. Принимаются особые меры для оказания помощи детям, находящимся в неблагоприятном положении, и содействия созданию равных возможностей и обеспечению равенства детей обоих полов.

140. Государство предоставляет образование на первой ступени в государственных школах, которые посещают более 98% детей в возрасте до 12 лет. Подавляющее большинство государственных школ получают финансовую помощь от государства, управляются местными органами власти и пользуются покровительством религиозных органов. Государство открыто признает принадлежность этих школ к одному вероисповеданию. В последние годы в ответ на требования родителей на местном уровне создано небольшое число финансируемых государством школ, в которых обучаются дети, принадлежащие к различным вероисповеданиям. Над этими школами попечительствуют ассоциации родителей местных общин. Такие школы получают государственную помощь на тех же условиях, что и школы, в которых обучаются дети одного вероисповедания.

141. Условия, которым должны отвечать государственные школы, для того чтобы иметь право на получение государственных субсидий, включая выплату окладов преподавателям, изложены в "Правилах функционирования государственных школ, находящихся в ведении министерства образования". В этих Правилах не проводится различия между школами, относящимися к различным вероисповеданиям, и они не могут истолковываться как наносящие ущерб праву любого ребенка посещать государственную школу, не проходя при этом религиозного обучения в данной школе. Государственная помощь на цели создания новой государственной школы может быть предоставлена по заявлению представителей любого вероисповедания или любой группы родителей, которые желают создать школу для детей, принадлежащих к различным вероисповеданиям, при том условии, что число учащихся конкретного вероисповедания или число учащихся, желающих получить образование на основе нескольких вероисповеданий, является в конкретном районе достаточным, чтобы оправдывать создание и функционирование такой школы. Одинаковые критерии применяются ко всем школам, включая школы для представителей религиозных меньшинств.

142. Дети в возрасте 12-19 лет получают образование в школах второй ступени, большинство которых финансируется государством. Оклады преподавателей, осуществляющих религиозное обучение, выплачиваются государством, если министр просвещения удостоверился в том, что большинство посещающих школу учащихся желают пройти такое обучение. Учащийся, принятый в финансируемую государством школу первой или второй ступени, должен проходить какой-либо курс религиозного обучения или участвовать в религиозных обрядах, если родители или опекун данного учащегося уведомляют администрацию школы о своих пожеланиях в этом отношении.

Статья 19

143. Право придерживаться своих мнений и право на свободное выражение своего мнения гарантируются в статье 40.6.1 i) Конституции. Во время ратификации Пакта Ирландия сделала следующую оговорку в отношении пункта 2 статьи 19:

"Ирландия резервирует за собой право предоставлять монополию на вещание или требовать получения разрешения на осуществление вещания".

144. Законы о радиотелеграфной связи 1926-1988 годов предусматривают выдачу разрешений и регулирование деятельности радиотелеграфных станций, исключая вещательные станции. В соответствии с этими законами министр туризма, транспорта и связи осуществляет выдачу таких разрешений в целях эффективного управления/регулирования диапазона частот, при котором обеспечивалось бы сведение к минимуму помех, создаваемых различными службами.

145. Законы об Управлении радио- и телевидения 1960-1979 годов предусматривают учреждение Ирландского радио и телевидения (ИРТ) - Управления радио- и телевидения, в круг полномочий которого входят создание, поддержка и эксплуатация вещательных станций и предоставление общенациональных услуг в области телевизионного и радиовещания. Управление также правомочно создавать местные станции (разрешение выдано лишь одной такой станции). Все станции ИРТ имеют соответствующие разрешения, выданные министром в соответствии с законами об Управлении радио- и телевидения.

146. Закон о радио и телевидении 1988 года предусматривает учреждение Независимой комиссии по делам радио и телевидения, имеющей полномочия на создание дополнительной национальной радиовещательной службы, местных коммунальных вещательных служб и третьего телевизионного канала. В данном случае министр туризма, транспорта и связи также выдает разрешения на деятельность каждой станции с учетом района вещания. В соответствии с разделом 5(2) Закона 1988 года министр, исходя из наличия радиочастот, может ограничивать число районов, на которые независимые станции могут осуществлять вещание.

147. Обязанности министра туризма, транспорта и связи в области выдачи разрешений вытекают из его ответственности согласно ряду международных соглашений за эффективное управление распределением радио- и телевизионных частот в соответствии с заранее определенными критериями. В тех случаях, когда разрешения различным станциям выдаются НКРТ (Независимой комиссией по делам радио и телевидения), министр обязан обеспечить, чтобы соответствующие частоты выделялись с соблюдением наших международных обязательств. Когда запрашивается конкретная частота, то заявка не всегда может быть удовлетворена, если она не соответствует международным нормам, однако решение в связи с конкретной заявкой на получение разрешения принимается министром.

148. В соответствии с разделом 31 Закона об Управлении радио- и телевидения, если министр туризма, транспорта и связи считает, что передача какой-либо конкретной программы или программ определенного типа может способствовать совершению преступлений или явиться подстрекательством к совершению преступлений, либо будет направлена на подрыв государственной власти, он может приказывать ИРТ воздержаться от передачи такой программы. Любой такой приказ должен быть передан на рассмотрение палат парламента, которые правомочны отменить его. В соответствии с данным положением министр вновь подтвердил ранее изданный приказ (который фактически действует с 1976 года). Этот приказ

обязывает ИРТ воздерживаться от передачи интервью или отчетов об интервью с представителями Ирландской республиканской армии, Шинн фейн, Республиканской Шинн фейн, Ассоциации защиты Ольстера, Ирландской национально-освободительной армии, Ирландской народной освободительной организации и организаций, запрещенных в Северной Ирландии согласно соответствующему законодательству Северной Ирландии. Данный приказ также обязывает ИРТ воздерживаться от трансляций передач, исходящих от лиц, которые представляют или якобы представляют Шинн фейн или Республиканскую Шинн фейн, либо передач, подготовленных от имени этих организаций.

149. Что касается приказов согласно разделу 31 Закона об Управлении радио- и телевидения 1960 года (с внесенными в него поправками), то следует отметить, что в апреле 1991 года Европейская комиссия по правам человека (Совет Европы) постановила, что поданное журналистами заявление с жалобой на правительство о том, что такие приказы якобы представляют собой нарушения Европейской конвенции о правах человека, является неприемлемой. Раздел 12 Закона о радио и телевидении предусматривает, что в течение срока действия приказа, изданного на основании раздела 31 Закона об Управлении радио- и телевидения 1960 года, положения этого приказа также применяются к независимым вещательным службам. Установленные Законом обязанности министра по выдаче разрешений и ограничение доступа к ирландским вещательным службам для некоторых организаций рассматриваются как соответствующие тем ограничениям, которые допускаются согласно пункту 3 статьи 19 Пакта.

А. Законодательство, касающееся цензуры в Ирландии

150. Законодательство, касающееся цензуры в Ирландии, охватывает три основные области, а именно цензуру изданий, цензуру кинофильмов и цензуру видеозаписей.

В. Цензура изданий

151. Нормы, касающиеся цензуры изданий в Ирландии, содержатся в Законах о цензуре изданий 1929-1967 годов с поправками, внесенными в них в соответствии с Законом о здравоохранении (планировании семьи) 1979 года, и Правилах цензуры изданий 1980 года.

152. Данные законы предусматривают назначение Совета по цензуре изданий и Апелляционного совета по цензуре изданий. Эти советы несут ответственность за осуществление цензуры изданий в Ирландии. В соответствии с Законами о цензуре изданий 1929-1967 годов в круг полномочий Совета по цензуре изданий входит принятие решений о запрещении продажи и распространения в государстве любого издания. Совет является независимым органом. Любой представитель общественности может подать жалобу в Совет, канцелярия которого расположена по адресу: 13, Lower Hatch Street, Dublin 2.

153. Процедура подачи жалобы в Совет изложена в Правилах цензуры изданий 1980 года, в которых указывается, что а) жалоба должна быть составлена в письменной форме; б) в жалобе должна быть указана причина, по которой податель жалобы считает необходимым запрещение продажи и распространения соответствующего издания; в) в ней должны быть указаны места (если таковые имеются) в издании, на которые податель жалобы обращает особое внимание в обоснование своей жалобы; и d) к жалобе должен прилагаться один экземпляр книги или, в случае периодического издания, по меньшей мере три последних выпуска такого издания.

154. Совет по цензуре изданий может рассмотреть ту или иную книгу на основании жалобы или по своей собственной инициативе и обязан принять во внимание следующие обстоятельства: а) литературные, художественные, научные или исторические достоинства или значение книги и ее общий смысл; б) язык, на котором написана книга; с) характер и масштабы распространения, которые, по мнению Совета, может, по всей вероятности, иметь эта книга; d) категория читателей, которые, по его мнению, могут, вполне вероятно, читать данную книгу; е) любые другие связанные с данной книгой обстоятельства, которые представляются Совету относящимися к делу.

155. Закон предусматривает, что, если Совет, должным образом изучив соответствующую книгу, приходит к мнению о том, что она а) является неприличной или непристойной или б) пропагандирует практику искусственных или самопроизвольных абортс или применение любого метода, лечения или средства для таких целей и что по любой из вышеупомянутых причин ее продажа и распространение в государстве должны быть запрещены, он должен принять постановление о запрещении ее продажи и распространения. Если в отношении какой-либо книги принимается такое постановление, ее автор, редактор или издатель или любые пять членов парламента, действуя совместно, могут подать апелляцию в связи с данным постановлением в Апелляционный совет по цензуре изданий в течение 12 месяцев после принятия постановления о запрещении или в течение 12 месяцев после вступления в силу этого постановления (в зависимости от того, что наступает позднее).

156. В случае периодических изданий Совет должен получить жалобу, прежде чем он сможет приступить к рассмотрению соответствующего издания. Совет может затем запретить публикацию данного издания, если он удостоверится в том, что последние выпуски этого издания а) обычно или часто являлись неприличными или непристойными, или б) пропагандировали практику искусственных или самопроизвольных абортс или применение любого метода, лечения или средства для таких целей, или с) слишком большая часть опубликованных в них материалов касалась вопросов преступности.

157. Если в отношении какого-либо периодического издания принимается постановление о запрещении, Апелляционный совет по цензуре изданий может в любое время по заявлению издателя или совместному заявлению пяти членов парламента отменить или изменить данное постановление, с тем чтобы исключить из сферы действия постановления любой конкретный выпуск или номер этого периодического издания. Закон также предусматривает ведение Реестра запрещенных изданий, и любой представитель общественности может бесплатно ознакомиться с данным Реестром. Реестр состоит из двух частей, первая из которых касается книг, а вторая - периодических изданий.

С. Цензура кинофильмов

158. Цензура кинофильмов регулируется Законами о цензуре кинофильмов 1923-1970 годов. Эти законы предусматривают назначение официального цензора и Апелляционного совета по цензуре кинофильмов, которые в соответствии с данными законами несут ответственность за цензуру кинофильмов, предназначенных для публичной демонстрации. Эти законы предусматривают, что "никакой кинофильм не может демонстрироваться публично при помощи кинопроектора или аналогичного устройства, если и до тех пор пока официальный цензор не удостоверит, что весь такой кинофильм пригоден для публичной демонстрации". Официальный цензор удостоверяет пригодность кинофильма для публичной демонстрации, "если только он не считает, что такой кинофильм или какая-либо его часть являются

непригодными для широкой публичной демонстрации по причине их неприличного, непристойного или богохульного характера или в силу того, что публичная демонстрация такого кинофильма может способствовать распространению идей, противоречащих общественной нравственности, или может иным образом подрывать общественную нравственность". Кроме того, официальный цензор может разрешать публичную демонстрацию кинофильмов при условии выполнения определенных требований, которые, "по мнению официального цензора, являются необходимыми для предотвращения публичной демонстрации кинофильма, подрывающего общественную нравственность". Любое лицо, понесшее ущерб вследствие принятия официальным цензором решения отказать в выдаче свидетельства на тот или иной кинофильм или решения установить определенные условия или ограничения в отношении демонстрации того или иного фильма, может подать апелляцию в Апелляционный совет по цензуре кинофильмов.

D. Цензура видеозаписей

159. Закон о видеописях 1989 года предусматривает осуществление контроля за поставками и импортом видеозаписей и их регулирования. В соответствии с разделом 3(1) Закона официальный цензор на основании заявки в отношении конкретного видеофильма выдает подавшему заявку лицу свидетельство, удостоверяющее, что данный видеофильм пригоден для просмотра, если только он не сочтет, что данный видеофильм непригоден для просмотра в силу следующих причин:

a) его показ:

- i) вероятно, будет способствовать совершению преступлений, подстрекая или поощряя к их совершению, либо указывая или предлагая способы совершения или сокрытия преступлений, или
- ii) вероятно, будет разжигать ненависть по отношению к той или иной группе лиц в государстве или за его пределами на основании их расы, цвета кожи, гражданства, религии, этнического или национального происхождения, принадлежности к кочевникам или сексуальной ориентации, или
- iii) может вследствие содержащегося в нем непристойного или неприличного материала способствовать развращению или моральному разложению просматривающих его лиц;

b) в нем показаны акты грубого насилия или жестокости (включая нанесение увечий и пытки) в отношении людей или животных;

в этом случае официальный цензор принимает решение, запрещающее распространение записей этого видеофильма.

160. При выдаче свидетельства официальный цензор присваивает видеофильму соответствующую категорию, определяя, пригоден ли он для просмотра:

a) лицами любого возраста; b) лицами любого возраста, но при этом дети в возрасте до 12 лет могут просматривать его только совместно с ответственными взрослыми; c) лицами в возрасте не менее 15 лет; или d) лицами в возрасте не менее 18 лет.

161. Раздел 10 Закона о видеозаписях 1989 года предусматривает, в частности, что лицо, понесшее ущерб вследствие принятия постановления о запрещении видеофильма или присвоения ему той или иной категории, может подать апелляцию в связи с решением официального цензора в Апелляционный совет по цензуре кинофильмов (в течение трех месяцев с момента публикации постановления о запрещении, а в случае классификации - с момента выдачи соответствующего свидетельства). В связи с постановлением о запрещении Апелляционный совет может подтвердить решение официального цензора или отменить постановление, а в отношении классификации может подтвердить ее или постановить, что соответствующему видеофильму должна быть присвоена та или иная более высокая категория. Раздел 42 Закона об укреплении таможенных органов 1976 года наделяет ирландские таможенные органы правом пресекать распространение порнографических материалов посредством запрещения ввоза непристойных или неприличных печатных изданий, картин, фотографий, книг, открыток или любых других непристойных или неприличных публикаций.

162. В течение последних пяти лет, за которые имеются статистические данные, было изъято следующее количество непристойных или порнографических видеозаписей или журналов:

<u>Год</u>	<u>Число видеозаписей</u>	<u>Число журналов</u>	<u>ВСЕГО</u>
	(1)	(1)	(1)
1986	960	8 500	9 460
	(1)	(1)	(1)
1987	750	6 500	7 250
1988	244	5 837	6 081

(1) Оценочные данные. Согласно оценкам, в 1989 году было изъято 700 материалов. Соответствующий показатель за 1990 год составляет 350. Информации относительно количества отдельных экземпляров, изъятых в 1989 и 1990 годах, не имеется.

163. Видеозаписи и журналы считаются порнографическими или неприличными, если они содержат материал, носящий непристойный характер, или поощряющий сексуальную безнравственность или противоестественные пороки, или могущий каким-либо иным аналогичным образом способствовать моральному разложению или развращению. Что касается способов ввоза материалов, изъятых в 1988 году, то имеются следующие данные:

	<u>Видеозаписи</u>	<u>Журналы</u>
a) Ввоз отдельными лицами	16	496
b) Ввоз в контейнерах	17	100
c) Ввоз другими способами, например в почтовых отправлениях	166	1 182
d) Обнаружены при обыске помещений	45	4 059

В период с 1986 по 1988 год включительно в связи с изъятием непристойных или порнографических видеоматериалов или журналов судебных дел не возбуждалось.

Статья 20

164. Во время ратификации Пакта Ирландия сделала следующую оговорку в отношении пункта 1 статьи 20 Пакта:

Ирландия согласна с принципом, изложенным в пункте 1 статьи 20, и применяет его, насколько это практически возможно. Учитывая трудности, связанные с формулированием на национальном уровне конкретного преступления, в отношении которого можно было бы возбуждать судебное разбирательство в стране, в форме, отражающей общие принципы права, признанного сообществом наций, а также право на свободное выражение мнений, Ирландия резервирует за собой право отложить рассмотрение возможности внесения какого-либо дополнения в существующее законодательство или его изменения до тех пор, пока она не сочтет это необходимым для достижения цели пункта 1 статьи 20.

165. Закон о запрещении разжигания ненависти 1989 года, введенный в действие в ноябре 1989 года, устранил законодательное препятствие на пути ратификации Пакта Ирландией, закрепив в ирландском праве цель пункта 2 статьи 20 Пакта. До принятия этого Закона, запрещающего разжигание ненависти, в ирландском законодательстве не содержалось каких-либо положений, конкретно запрещающих разжигание ненависти; прежние правовые положения ограничивались запрещением подстрекательства к действиям, которые сами по себе являются преступными. Это законодательство охватывало многие конкретные действия, заключающиеся в подстрекательстве к насилию, однако оно не касалось разжигания ненависти. Разжигание ненависти не рассматривается в качестве отдельной проблемы в Ирландии, и главная цель нового закона заключалась в том, чтобы сделать возможной ратификацию Пакта.

166. В указанном Законе термин "ненависть" определяется как ненависть по отношению к группе лиц в государстве или за его пределами на основании их расы, цвета кожи, гражданства, религии, этнического или национального происхождения, принадлежности кочевникам или сексуальной ориентации. Защитой в соответствии с данным Законом пользуются те группы лиц, включение которых в сферу применения Закона необходимо в силу положений Пакта о гражданских и политических правах, которые отдельно охватываются статьей 4 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и которые обратились с конкретной просьбой об их включении в сферу применения этого Закона ввиду того, что они ощущают свою уязвимость в условиях разжигаемой по отношению к ним ненависти.

167. Ирландия в целом представляет собой однородное общество, в котором весьма незначительное число граждан или жителей принадлежат к расовым или этническим меньшинствам. Причины этого явления весьма сложны и связаны с историческими, географическими и экономическими факторами. В будущем не предвидится сколько-нибудь значительного изменения в этом отношении. В действительности Ирландия в течение многих лет сталкивается скорее с проблемой эмиграции ее собственного населения, чем с проблемой иммиграции из других стран.

168. В Законе сформулировано новое правонарушение, заключающееся в публикации или распространении материалов, либо использовании словесных выражений или поведении, либо демонстрации материалов в письменной форме в любом ином месте, помимо частного жилища, либо в распространении, показе или демонстрации видео- или звукозаписей, носящих характер угрозы, издевательства или оскорбления и направленных на разжигание ненависти или могущих разжигать ненависть. Изъятие, касающееся "частного жилища", является весьма условным, поскольку,

согласно данному законодательству, правонарушением могут являться, например, высказывания подстрекательского характера, которые делаются в частном жилище, но могут быть услышаны за его пределами. Правонарушение может быть также совершено в том случае, если такие высказывания делаются во время какого-либо общественного собрания, происходящего в частном жилище.

169. В Законе также сформулированы правонарушения, заключающиеся в разжигании ненависти через посредство радиовещания, телевидения или каким-либо иным способом. В соответствии с данным Законом правонарушением является подготовка или владение материалами или записями расистского или аналогичного оскорбительного характера с целью их распространения, трансляции или публикации каким-либо иным образом в Ирландии или за ее пределами. Это положение было принято в целях решения проблемы, возникавшей в Ирландии в ряде случаев в прошлом, - проблемы, связанной с подготовкой материалов расистского содержания в Ирландии для распространения за рубежом. Лицо, осужденное по обвинению в совершении любого из предусмотренных Законом правонарушений, может быть приговорено к штрафу в размере 10 000 ирландских фунтов или к тюремному заключению на срок, не превышающий двух лет, либо к нему могут быть применены обе эти меры наказания. Законодательством предусмотрено, что сотрудники полиции могут при наличии соответствующего ордера входить в помещение и производить обыск, если у них имеются обоснованные подозрения в том, что в нем хранятся материалы или записи противозаконного содержания. Полиция уполномочена также изымать любые такие материалы или записи. Кроме того, указанный выше закон наделяет суд полномочиями выносить постановления о конфискации и уничтожении или отчуждении материала противозаконного содержания после осуждения виновного.

Статья 21

170. Право на мирные собрания может быть ограничено в соответствии с законом, когда это необходимо в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц. Это право гарантируется ирландским законодательством, и в частности положениями статьи 40.6.10 ii. Конституции. В Законе о государственных преступлениях предусмотрены некоторые ограничения права на собрания, однако они соответствуют тем ограничениям, которые допускаются по данной статье Пакта.

Статья 22

171. Законодательные положения, касающиеся профсоюзов в Ирландии, разделяются на две отдельные категории. В период до обретения независимости страны соответствующие британские законодательные акты принимались главным образом в целях обеспечения свободы профсоюзов и выведения профсоюзов и их деятельности из сферы законодательного регулирования. С другой стороны, законодательные акты, принятые Национальным парламентом после обретения независимости, были ориентированы на введение мер государственного регулирования в сфере организации и деятельности профсоюзов. Конституция Ирландии, вступившая в силу в 1937 году, оказала весьма существенное влияние на систему трудового права и практику трудовых отношений и наделила судебную власть новой ролью в данной области.

А. Положения Конституции, касающиеся свободы ассоциации

172. Положения, касающиеся свободы ассоциации, содержатся в статье 40.6.1 Конституции. В этой статье государство гарантирует (при условии ненанесения ущерба общественному порядку и нравственности населения) свободу осуществления, в частности, "права граждан создавать ассоциации и союзы". Положения этой статьи предусматривают возможность принятия законов в целях осуществления регулирования и контроля в данной области в общих интересах осуществления этого права. В статье 40.6.2 предусматривается, что в законах, регулирующих осуществление права создавать ассоциации и союзы, не должно проводиться никакой политической, религиозной или классовой дискриминации.

173. Закон запрещает некоторым категориям рабочих и служащих вступать в обычные профсоюзы и прибегать к мерам, затрагивающим производственную деятельность, в целях изменения условий найма. К таким категориям относятся служащие вооруженных сил (Закон об обороне 1954 года) и сотрудники полиции (Закон о полиции 1924 года).

174. Конституционная гарантия свободы ассоциации рассматривалась в ряде важных судебных дел. В 1947 году, рассматривая дело National Union of Railwaymen v. Sullivan (1947) IR77, Верховный суд постановил, что положения части III Закона о профсоюзах 1941 года, в котором предпринималась попытка закрепить за конкретными профсоюзами исключительное право организовывать и представлять рабочих в конкретных отраслях, противоречат Конституции, поскольку они идут вразрез со статьей 40.6.1. По мнению Верховного суда, любая попытка Национального парламента предписывать рабочим и служащим, в какие союзы они могут вступать, представляет собой не просто попытку регулировать право создавать союзы или контролировать их, а попытку полностью свести на нет осуществление этого права. В ходе рассмотрения дела Educational Co. of Ireland Ltd. v. Fitzpatrick (1961) IR345 был установлен принцип, в соответствии с которым свобода или право ассоциации в обязательном порядке предполагает наличие сопутствующего права не вступать в любой или какой-либо конкретный профсоюз. В своем решении по данному делу Верховный суд постановил, что практика установления требования об обязательном вступлении в профсоюз в отношении лиц, которые уже работают на предприятии, является в Ирландии противозаконной. Если полномочия Национального парламента в области регулирования свободы ассоциации в настоящее время являются строго ограниченными, то сами профсоюзы вполне могут устанавливать ограничения на право вступления в их ряды. Профсоюзы не несут никакой конституционной или какой-либо иной обязанности принимать в свои ряды любого желающего. По ряду судебных дел констатировалось отсутствие конституционного права вступать в любой профсоюз по своему выбору.

В. Международные обязательства, касающиеся свободы ассоциации

175. Свобода ассоциации гарантируется также в ряде других международных договоров, которые были ратифицированы Ирландией и которые в связи с этим она обязана соблюдать в соответствии с нормами международного права. К их числу относятся Всеобщая декларация прав человека 1948 года, Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года, конвенции МОТ № 87: Свобода ассоциации и защита права на организацию и № 98: Право на организацию и на ведение коллективных переговоров, а также Европейская социальная хартия.

С. Статутное право, касающееся свободы ассоциации

176. Основными законодательными актами, регулирующими деятельность профсоюзов в Ирландии, являются Закон о профсоюзах 1871 года, Закон о тайных сговорах и защите собственности 1875 года, законы о профсоюзах 1941 и 1971 годов и Закон о трудовых отношениях 1990 года. Юридический статус профсоюзов в Ирландии в основном определяется положениями Закона о профсоюзах 1871 года с внесенными в него поправками. В статье 2 этого Закона, действие которого распространяется на Соединенное Королевство, а также на Ирландию, в частности, предусмотрены меры защиты добросовестной деятельности профсоюзов. В ней указано следующее:

"Тот факт, что какой-либо профсоюз создает препятствия для производственной деятельности, не может служить достаточным основанием для признания цели такого профсоюза противозаконной, с тем чтобы возбудить уголовное преследование против любого члена такого профсоюза на основании обвинения в тайном сговоре или какого-либо иного обвинения".

Тем самым Закон снял с профсоюзов клеймо незаконности. Законом 1871 года была официально введена система добровольной регистрации профсоюзов. Профсоюзы могут зарегистрироваться в Бюро регистрации обществ взаимопомощи, однако для этого они должны иметь устав, в котором должны быть указаны их цели, преимущества и т.п. Они должны иметь определенные цели, установленные законом, однако они могут иметь и другие цели. В свою очередь, регистрация дает профсоюзам определенные права и преимущества, которыми не обладают незарегистрированные профсоюзы.

177. Закон о тайных сговорах и защите собственности 1875 года отменил практику применения доктрины преступного сговора в отношении актов, совершенных профсоюзами "в ходе рассмотрения производственного конфликта или оказания поддержки в производственном конфликте", если такие акты, совершенные одним лицом, не имеют преступного характера. Он установил определенные ограничения в деле применения закона о тайном сговоре в отношении производственных конфликтов. Он также официально узаконил пикетирование, а вопросы, связанные с запугиванием и применением насилия, были отнесены к сфере обычного уголовного законодательства. Таким образом, практика ведения коллективных переговоров была признана законом.

178. Закон о производственных конфликтах 1906 года, который является основным законодательным актом, касающимся производственных конфликтов, отменил практику применения доктрины гражданского сговора в отношении актов, совершенных "в ходе рассмотрения производственного конфликта или оказания поддержки в производственном конфликте", и отменил гражданскую ответственность за подстрекательство других лиц к нарушению их трудовых контрактов. Он также восстановил общий иммунитет фондов профсоюза от ответственности в связи с преследуемыми по закону актами, совершенными его членами, служащими или представителями. Закон 1906 года исключил возможность привлечения профсоюза к судебной ответственности за призыв к забастовке или другим мерам, затрагивающим производственную деятельность, или за оказание поддержки в рамках таких мер. Закон о производственных конфликтах 1906 года был аннулирован Законом о трудовых отношениях 1990 года, и его основные положения были вновь приняты с некоторыми поправками.

179. В законодательных актах, принятых Национальным парламентом после приобретения независимости страны, в отличие от законов, принятых ранее, предпринимались попытки ввести некоторые элементы регулирования деятельности профсоюзов со стороны государства, главным образом в форме системы выдачи профсоюзам официальных разрешений. Цель соответствующего положения состояла в том, чтобы предотвратить чрезмерное увеличение числа профсоюзов, и в частности усложнить процедуру создания новых и дробления уже существующих профсоюзов. Используя требование о получении официального разрешения на ведение переговоров, государство стремилось добиться определенного регулирования положения, при котором существует огромное число профсоюзов, многие из которых являются небольшими, причем острое соперничество между ними зачастую приводит к конфликтам между профсоюзами и усиливает тенденцию к выделению недовольных групп членов в отдельные профсоюзы. Цель этих мер, которые встретили полную поддержку со стороны широких кругов профсоюзного движения, состоит в том, чтобы усилить и стабилизировать профсоюзные структуры и содействовать упорядочению трудовых отношений.

180. Закон о профсоюзах 1941 года предусматривает, что любая группа лиц, желающая проводить переговоры об установлении размеров заработной платы или других условий найма, должна в обязательном порядке иметь официальное разрешение на ведение переговоров, выданное министром труда. Требования, которым должна отвечать такая группа для получения разрешения, были изменены в Законе о профсоюзах 1971 года и Законе о трудовых отношениях 1990 года.

181. Основными требованиями, которым должен отвечать профсоюз для получения официального разрешения на ведение переговоров, являются следующие:

a) он должен быть зарегистрирован как профсоюз в соответствии с законами о профсоюзах в Бюро регистрации обществ взаимопомощи, или - в случае профсоюза, базирующегося за рубежом, - он должен являться профсоюзом по закону страны, в которой расположена его штаб-квартира;

b) в его состав должно входить не менее 1 000 членов;

c) он должен уведомить о своем намерении подать запрос о выдаче официального разрешения за 18 месяцев до подачи такого запроса;

d) он должен передать в суд залоговую сумму в размере от 20 000 до 60 000 ирландских фунтов в зависимости от размеров членского состава. Если профсоюз удовлетворяет всем этим требованиям, то министр должен выдать официальное разрешение на ведение переговоров. Закон о профсоюзах 1971 года разрешает профсоюзу, который не удовлетворяет требованию о минимальном членском составе или не выполняет требование о 18-месячном периоде уведомления, обратиться в суд с просьбой о снятии одного или обоих этих требований.

182. В Ирландии действует ряд профсоюзов, базирующихся в Великобритании. К профсоюзам, базирующимся за рубежом, не применяется требование о регистрации в Бюро регистрации обществ взаимопомощи для получения официального разрешения на ведение переговоров. Однако профсоюз, базирующийся за рубежом, должен иметь контрольный орган, каждый член которого должен постоянно проживать на территории Ирландской Республики или Северной Ирландии и должен иметь право принимать решения по вопросам, имеющим непосредственное отношение к членам профсоюза, постоянно проживающим на территории Ирландской Республики или

Северной Ирландии. Кроме того, профсоюз, базирующийся за рубежом, должен удовлетворять тем же требованиям в плане получения официального разрешения на ведение переговоров, что и профсоюзы, базирующиеся в Ирландии.

183. Закон о профсоюзах 1941 года освобождает определенные типы объединений, известные как "освобожденные объединения", от требования иметь официальное разрешение на ведение переговоров. К их числу относятся ассоциации гражданских служащих, организации учителей, а также ассоциации сотрудников персонала, все члены которых имеют одного и того же работодателя. Помимо того, что некоторые организации являются "освобожденными объединениями" автоматически, министр труда имеет право сам присваивать статус "освобожденного объединения". Это право использовалось главным образом в отношении объединений профессионального типа, для которых ведение переговоров о заработной плате и условиях найма не является исключительной целью. "Освобожденные объединения" не пользуются теми иммунитетами, предусмотренными Законом о трудовых отношениях 1990 года относительно мер, затрагивающих производственную деятельность, которыми пользуются профсоюзы, имеющие официальные разрешения на ведение переговоров. В настоящее время 58 профсоюзов имеют официальные разрешения на ведение переговоров, а 18 объединений определены министром как "освобожденные объединения".

Статья 23

184. Формулировка пункта 1 статьи 23 аналогична формулировке статьи 41.1 Конституции Ирландии, которая гласит следующее:

"Статья 41

1. Государство признает семью в качестве естественной первичной и основной ячейки общества и как моральный институт, обладающий неотъемлемыми и извечными правами, первичными и главенствующими по отношению ко всему позитивному праву.
2. В этой связи государство гарантирует защиту устоев и авторитета семьи как необходимой основы общественного порядка и обязательного элемента обеспечения благосостояния нации и государства".

185. В пункте 2 Пакта предусматривается, что за мужчинами и женщинами, достигшими брачного возраста, признаётся право на вступление в брак и право основывать семью. Это право было признано в судебном решении как одно из неотъемлемых личных прав граждан, указанных в статье 40.3 Конституции (см. решение Кенни Дж. по делу Ryan -v- Attorney General (1965) I.R. 294).

186. В пункте 3 Пакта предусматривается, что ни один брак не может быть заключен без свободного и полного согласия вступающих в брак. Добровольное согласие сторон, вступающих в брак, имеет важное значение для того, чтобы брак являлся действительным с точки зрения ирландского законодательства. Основаниями для доказательства отсутствия реального согласия на брак являются психическое заболевание, интоксикация, ошибка, умышленный обман, страх, принуждение, запугивание и чрезмерное влияние. Эти основания, за исключением психических заболеваний, которые оговорены в Законе о браках лиц, страдающих психическими заболеваниями, 1811 года, закреплены в общем праве.

187. При ратификации Пакта Ирландия сделала следующую оговорку по пункту 4 статьи 23:

"Ирландия принимает обязательства пункта 4 статьи 23 при том понимании, что это положение не предполагает какого-либо права на расторжение брака".

Права и обязанности супругов во время состояния в браке аналогичны правам и обязанностям, изложенным в статье 23; в их основе лежат положения Конституции Ирландии (см. статью 41.1 выше), законодательные положения и судебные решения. Основные законодательные положения предусматривают следующее: муж и жена обладают независимой право- и дееспособностью (Закон о статусе замужних женщин 1957 года) и являются совместными опекунами своих детей (Закон об опекунстве над детьми 1964 года); права наследования распространяются в равной мере на мужа и на жену (Закон о наследовании 1965 года); продажа принадлежащего семье дома одним из супругов без согласия другого супруга не может быть допущена (Закон о защите дома, принадлежащего семье, 1976 года), и в случае банкротства дом, принадлежащий семье, не может быть отчужден без предварительной санкции суда (Закон о банкротстве 1988 года); суд может вынести постановление о недопущении супруга в дом, принадлежащий семье, если это необходимо в интересах безопасности и благополучия другого супруга или детей (Закон о семейном праве (защита супругов и детей) 1981 года); может быть вынесено постановление о выплате алиментов одним из супругов в порядке содержания другого супруга или детей, находящихся на иждивении (Закон о семейном праве (алименты в пользу супругов и детей) 1976 года); в рамках бракоразводных процессов суд обладает широкими полномочиями, позволяющими ему выносить постановления о финансовом и ином материальном обеспечении супруга и детей, находящихся на иждивении (Закон о расторжении брака судом и о реформе семейного права 1989 года). К их числу относятся постановления об алиментах, гарантированном содержании, единовременной выплате содержания и передаче собственности, а также постановления, касающиеся занятия дома, принадлежащего семье; при осуществлении своих пономочий суд должен принимать во внимание обстоятельства, касающиеся обоих супругов, включая вклад жены в семейный бюджет и в ведение домашнего хозяйства; жена имеет право на постоянное место жительства, отдельное от ее мужа (Закон 1986 года о постоянном месте жительства и признании иностранных актов расторжения брака).

188. Статья 41.3.2 Конституции Ирландии гласит, что не может быть принят ни один закон, предусматривающий возможность расторжения брака. На референдуме, проведенном в 1986 году, предложение об исключении запрещения разводов из Конституции было отвергнуто. В настоящее время рассматривается вопрос о включении в законодательство положений, позволяющих ирландскому суду выносить постановление о финансовом обеспечении лица, разведенного за рубежом, при том условии, что акт расторжения брака признается в Ирландии. Суд уже обладает полномочиями назначать алименты в пользу ребенка, родители которого более не состоят в браке (Закон о статусе детей 1987 года).

Статья 24

189. Право ребенка на защиту со стороны его семьи, общества и государства закреплено в Конституции Ирландии и в существующих законодательных актах. Статья 40 Конституции гласит:

"40.1 Все граждане как индивиды равны перед законом.

Это не означает, что государство в принимаемых им законодательных актах не должно надлежащим образом учитывать физические и моральные различия и различия в общественных функциях.

40.3.1 Государство гарантирует в своих законах уважение и, насколько это практически осуществимо, защиту и восстановление личных прав граждан.

40.3.2 Государство, в частности, обеспечивает своими законами максимально возможную защиту жизни, личной неприкосновенности, репутации и имущественных прав каждого гражданина от неправомерных посягательств и в случае совершения таких правонарушений обеспечивает восстановление соответствующих прав".

Статья 42.5 Конституции гласит:

"В исключительных случаях, когда родители по причинам материального или морального характера не выполняют своих обязанностей по отношению к своим детям, государство, проявляя заботу об общем благе, стремится при помощи надлежащих средств найти замену родителям, однако при этом всегда должным образом учитывает естественные и извечные права ребенка".

190. С принятием недавнего Закона об обеспечении заботы о детях 1991 года была проведена очень важная и глубокая реформа законодательства в отношении детей. К числу других законов, действующих в этой области, относятся Закон о детях 1908 года, законы о детях 1934 и 1941 годов, законы о детях (поправки) 1949 и 1957 годов, Закон о здравоохранении 1953 года, Закон о статусе детей 1987 года и Закон о детях 1989 года. Основные положения Закона об обеспечении заботы о детях 1991 года предусматривают следующее:

a) установление юридической обязанности органов здравоохранения содействовать обеспечению благосостояния детей, не получающих надлежащей заботы и защиты;

b) укрепление полномочий органов здравоохранения в области обеспечения заботы о детях и предоставления услуг по оказанию помощи семьям;

c) усовершенствование процедур обеспечения немедленного вмешательства органов здравоохранения и полиции в тех случаях, когда детям угрожает серьезная опасность;

d) пересмотр законодательных положений в целях предоставления судам полномочий передавать детей, ставших объектом физического насилия, плохого обращения, пренебрежительного отношения или принуждения к вступлению в половую связь или находящихся в опасности, на попечительство или под наблюдение региональных органов здравоохранения;

e) принятие мер по обеспечению контроля и инспектирования дошкольных учреждений; и

f) пересмотр положений, касающихся регистрации и инспектирования детских интернатов.

191. На восемь региональных органов здравоохранения возложена юридическая обязанность по обеспечению благосостояния детей, родители или опекуны которых испытывают трудности с их содержанием. В тех случаях, когда ребенок находится под угрозой посягательства на его физическое или психическое здоровье или оказывается в ситуации, которая может каким-либо иным образом серьезно отразиться на его потенциальном развитии, органы здравоохранения могут обратиться в суд в целях лишения родителей/опекунов прав на попечительство и передачи ребенка другим попечителям. На основании постановления суда ребенок может быть передан опекунам, на общественное попечение или, где это возможно, приемным родителям. Если ребенок передается опекунам или на общественное попечение, орган здравоохранения несет ответственность за последующее наблюдение за ребенком. Пересмотренное законодательство наделяет суд полномочиями привлекать ребенка к полному или частичному участию в судебном рассмотрении дела о передаче прав опеки и попечительства и назначать законного представителя ребенка, если суд убеждается в том, что это необходимо в интересах ребенка. В законодательстве оговорено, что суд должен рассматривать благополучие ребенка как фактор первостепенной важности и что он, насколько это практически возможно, уделяет должное внимание, с учетом возраста и степени сознательности ребенка, его пожеланиям.

192. Закон 1987 года о статусе детей отменил юридические последствия незаконнорожденности, которые ранее лишали детей, рожденных вне брака, полноценного статуса. Согласно ирландскому законодательству рождение ребенка должно регистрироваться уполномоченными лицами в течение установленного срока и в нем предусматривается наказание за несоблюдение этого требования. Кроме того, существует положение о возможности, в определенных случаях, регистрации ребенка по истечении этого установленного срока. Ребенок, родившийся в Ирландии (либо на территории Ирландской Республики, либо от ирландского гражданина на территории Северной Ирландии) или на борту ирландского судна или самолета, автоматически приобретает ирландское гражданство (принцип почвы). Лицо, родители которого не являются ирландскими гражданами и которое родилось на территории Северной Ирландии в период с 1922 года, приобретает ирландское гражданство путем соответствующего заявления, поданного им самим или от его имени. Другая возможность связана с принципом крови. Любое лицо, мать или отец которого при рождении являлись ирландскими гражданами, приобретает при определенных условиях ирландское гражданство. При усыновлении, осуществляемом ирландским гражданином в соответствии с процедурами, изложенными в законах об усыновлении 1952-1976 годов, усыновляемое лицо также приобретает ирландское гражданство. При усыновлении иностранного лица, которое осуществляется ирландским гражданином и признается на основании положений Закона 1991 года об усыновлении, усыновленный ребенок также приобретает ирландское гражданство. Еще одним способом является натурализация, однако она применяется лишь к совершеннолетним иностранцам.

Статья 25

А. Общие сведения

193. Право голосовать и баллотироваться на президентских выборах и выборах в нижнюю и верхнюю палаты парламента регулируется положениями Конституции и избирательного законодательства. Конституция предусматривает, что не может быть принят ни один закон, ограничивающий право любого лица быть избранным в нижнюю палату парламента или право любого гражданина участвовать в голосовании на выборах в нижнюю палату парламента по признаку пола. Право баллотироваться и участвовать в голосовании на выборах в Европейский парламента и в местные органы власти регулируется положениями избирательного законодательства. Положения, касающиеся представления на рассмотрение предложений о поправках к Конституции и представления на рассмотрение других предложений для вынесения их на всенародное обсуждение, содержатся в Конституции и в законодательстве о референдумах.

194. На президентских выборах и на выборах в нижнюю и верхнюю палаты парламента и в Европейский парламента могут баллотироваться лишь граждане Ирландии. Что касается возможности избрания в местные органы власти, то никаких требований в отношении гражданства не установлено. Участвовать в голосовании на президентских выборах, на выборах в верхнюю палату парламента и на референдумах могут лишь граждане Ирландии. На выборах в нижнюю палату парламента могут голосовать как граждане Ирландии, так и граждане Соединенного Королевства, обычно проживающие в Ирландии. На выборах в Европейский парламента могут голосовать граждане Ирландии и граждане других государств - членов Европейского сообщества, постоянно проживающие в Ирландии. На выборах в местные органы власти может голосовать любое лицо, обычно проживающее в Ирландии, независимо от гражданства. Указанные выше избирательные права могут осуществляться лишь в том случае, если соответствующие лица отвечают другим требованиям в отношении возраста и постоянного проживания на территории избирательных округов, устанавливаемых при выборах в центральные или местные органы власти, по состоянию на дату составления списка избирателей.

195. Что касается пункта а) статьи 25 Пакта, то не существует никаких ограничений в отношении участия представителей местных органов власти в партийной политической деятельности, причем они могут вступать в политические партии и могут баллотироваться на выборах в местные органы власти и в нижнюю или верхнюю палату парламента. Однако статья 21 (1) Закона о местных органах управления 1955 года запрещает лицу, являющемуся членом местного органа власти, занимать какую-либо должность, приносящую прибыль, если эта должность контролируется или финансируется данным органом. Статья 25 Закона о выборах в местные органы власти (петиции и дисквалификация) 1974 года наделяет министра полномочиями определять своим постановлением те должности или посты, к которым не применяются положения статьи 21 (1) Закона 1955 года. Постановления, принятые министром в 1974 и 1976 годах, сняли запрещение, указанное в статье 21 (1) Закона 1955 года, с некоторых классов, разрядов и уровней должностей и постов. В статье 21 (2) Закона 1955 года содержится положение, запрещающее также занимать важные должности в учреждениях и на предприятиях (главным образом старшие административные и профессиональные посты) тем лицам, которые являются членами какого-либо местного органа власти, если их сфера компетенции лежит в пределах сферы деятельности данного учреждения или предприятия или является смежной по отношению к ней.

В. Право быть избранным

1. Избрание на пост Президента

196. В соответствии со статьей 12.4 Конституции Президентом может быть избран любой гражданин, достигший 35 лет. Любой кандидат на пост Президента, кроме бывшего или уходящего в отставку президента, должен быть выдвинут не менее чем 20 членами Национального парламента или советами не менее чем четырех графств или городских районов. Никто не может быть избран на пост Президента более чем на два срока.

2. Палата представителей и Сенат

197. В соответствии со статьей 16.1.1 Конституции членом Палаты представителей может быть избран любой гражданин, независимо от пола, достигший 21 года и не ограниченный в дееспособности или правоспособности по Конституции или закону. Статья 18.2 предусматривает, что кандидат на избрание в Сенат должен отвечать требованиям, предъявляемым к кандидатам на избрание в Палату представителей. Согласно Конституции в Палату представителей не могут быть избраны Контролер, Генеральный ревизор, Президент Ирландии и лица, являющиеся судьями.

198. В соответствии со статьей 51 Закона 1923 года о выборах не могут быть избраны в Палату представителей или являться ее членами: лица, отбывающие тюремное заключение с привлечением к исправительно-трудовым работам на срок более шести месяцев, или лица, отбывающие наказание в виде каторжных работ, независимо от срока; слабоумные лица или лица с психическими расстройствами; не восстановленные в правах банкроты; профессиональные военные; постоянные сотрудники любых полицейских подразделений государства; и государственные гражданские служащие, условия найма которых прямо не предусматривают возможность такого членства.

199. Участие государственных гражданских служащих в политической деятельности подлежит определенным ограничениям. Они не могут быть членами Палаты представителей или Сената, одновременно оставаясь на государственной гражданской службе. Если государственный гражданский служащий желает выставить свою кандидатуру на выборы в палату парламента, он должен подать в отставку. В основе такого порядка лежит убеждение в том, что, хотя и желательно привлечь как можно больше граждан страны к активному участию в управлении государством, общественные интересы требуют обеспечения политической беспристрастности гражданских служащих. Члены парламента, приговоренные к тюремному заключению, лишаются депутатских прав лишь по истечении 30 дней после вынесения приговора или, в случае обжалования, со дня вынесения решения, подтверждающего приговор.

3. Европейский парламент

200. Согласно статье 7 Закона 1977 года о выборах в Европейский парламент (с изменениями, внесенными на основании статьи 2 Закона 1984 года о выборах в Европейский парламент) лица, не имеющие права быть избранными в Палату представителей, Генеральный прокурор, председатели и заместители председателей Палаты представителей и Сената и государственные министры не могут быть избраны депутатами в Европейский парламент. В дополнение к ограничительным положениям Закона 1923 года о выборах, нормативные акты, регулирующие деятельность недавно созданных государственных органов, предусматривают, что

член Палаты представителей или Европейского парламента не может быть членом правления или служащим такого органа. Выдвижение кандидатуры служащего или члена такого органа для избрания в Палату представителей или Европейский парламент приводит к утрате таким служащим или членом правления своей соответствующей должности.

4. Местные органы власти

201. Членам местных органов власти может быть лицо, достигшее 18 лет. Для участия в местных органах власти не существует ограничений, связанных с местом жительства или гражданством. В состав местных органов власти не могут входить следующие категории лиц:

а) лицо, не достигшее 18-летнего возраста (статья 12 Добавления к Указу 1898 года о местном самоуправлении (Применение законоположений));

б) лицо, которое за пять лет до выборов или после них было приговорено к тюремному заключению с привлечением к исправительно-трудовым работам без права замены этого наказания штрафом или к более серьезной мере наказания (статья 12 Добавления к Указу 1898 года о местном самоуправлении (Применение законоположений));

с) лицо, которое более шести месяцев подряд без уважительной причины не посещает заседания (в случае графства или городских районов - 12 месяцев) (статья 12 Добавления к Указу 1898 года о местном самоуправлении (Применение законоположений));

д) лицо, признанное виновным в даче ложных сведений с целью получения денежного возмещения за участие в совещании комитета по профессиональному образованию (статья 6(6)(b) Закона 1947 года о профессиональном образовании (Поправки));

е) лицо, не уплатившее в установленный срок сбор или штраф (статья 62 Закона 1925 года о местном самоуправлении);

ф) лицо, которое в течение финансового года не уплатило налог (статья 57 Закона 1941 года о местном самоуправлении);

г) лицо, виновное в том, что оно выступало в качестве члена местного органа власти или участвовало в голосовании, не имея на это права (статья 94(3) Закона (Ирландия) 1898 года о местном самоуправлении);

h) некоторые категории административного персонала местных органов власти, в первую очередь занимающие должности выше канцелярского работника, не имеют права совмещать работу в местном органе власти с членством в этом органе (статья 21(1) Закона 1955 года о местном самоуправлении, статья 25(1) Закона 1974 года о выборах в местные органы власти (петиции и дисквалификация));

i) кадровые военные или военнослужащие запаса (статья 104 Закона 1954 года об обороне);

j) лицо не может занимать ответственный пост в каком-либо местном органе власти, если оно является членом другого местного органа, функции которого аналогичны или частично совпадают с функциями местного органа, в котором он работает (статья 21(2) Закона 1955 года о местном самоуправлении).

С. Право голоса

1. Президентские выборы

202. В соответствии со статьей 12.2 Конституции Президент Ирландии избирается непосредственно населением, причем участвовать в президентских выборах может любой гражданин, имеющий право голоса при проведении выборов в Палату представителей (см. пункт 209). Согласно статье 5 Закона 1985 года о выборах, право на участие в президентских выборах имеют лица, достигшие 18 лет, постоянно проживающие на территории одного из избирательных округов и являющиеся гражданами Ирландии. Статья 51 Закона 1963 года о выборах (с изменениями, внесенными на основании статьи 3 Закона 1985 года о выборах), предоставляет возможность участия в президентских выборах любому лицу, внесенному в список избирателей на президентских выборах.

2. Выборы в Палату представителей

203. В соответствии со статьей 16.1.2 Конституции правом голоса при проведении выборов в Палату представителей обладает любой гражданин, достигший 18 лет, независимо от пола, если он не лишен этого права по закону и отвечает требованиям законодательства о выборах членов Палаты представителей. Согласно статье 5(1) и (1A) Закона 1963 года о выборах (с изменениями, внесенными на основании статьи 2 Закона 1985 года о выборах), правом на включение в список избирателей в Палату представителей имеют лица, достигшие 18 лет, постоянно проживающие на территории одного из избирательных участков и являющиеся гражданами Ирландии или Великобритании. В соответствии со статьей 26 этого Закона право голоса при проведении выборов в Палату представителей имеет любое лицо, внесенное в список избирателей в Палату представителей.

3. Выборы в Сенат

204. Статья 18 Конституции предусматривает, что Сенат состоит из 60 человек, одиннадцать из которых назначаются премьер-министром, а 49 - избираются. В соответствии с этой статьей шестеро из 49 членов Сената избираются университетами или высшими учебными заведениями. Статья 18 также предусматривает, что порядок избрания членов Сената определяется законом. В соответствии со статьей 6(1) Закона 1937 года о выборах в Сенат (члены университетов) во время выборов в Сенат Национальный университет Ирландии и Дублинский университет образуют отдельные избирательные округа, от каждого из которых избирается по 3 человека. Эта статья также предусматривает, что любое лицо, своевременно включенное в список избирателей по одному из университетских округов, имеет право голосовать в соответствующем избирательном округе. В соответствии со статьей 7 Закона 1937 года (с изменениями, внесенными на основании статьи 2 Закона 1973 года о выборах (Поправки), любой гражданин Ирландии, достигший 18 лет и получивший ученую степень в Национальном университете Ирландии или в Дублинском университете, может быть включен в список избирателей в Сенат по соответствующему избирательному округу.

205. Статья 44 Закона 1947 года о выборах в Сенат (члены избирательной коллегии) предусматривает, что на каждых всеобщих выборах в Сенат в состав избирательной коллегии, выбирающей его членов из числа кандидатов, включенных

в списки, входят члены вновь избранной Палаты представителей, члены Сената с истекающим сроком полномочий и члены каждого из советов графств и городских районов. Согласно статье 45(2) этого закона, лицо, являющееся членом более чем одного такого совета, в ходе выборов имеет право голосовать лишь один раз.

4. Выборы в Европейский парламент

206. В соответствии со статьей 3 Закона 1977 года о выборах в Европейский парламент, правом на включение в список избирателей в Европейский парламент обладает любое лицо, достигшее 18 лет, постоянно проживающее на территории одного из избирательных округов и являющееся гражданином Ирландии или другого государства - члена ЕС. Согласно статье 4, участвовать в голосовании при проведении выборов в Европейский парламент может любое лицо, включенное в список избирателей в Европейский парламент.

5. Выборы в местные органы власти

207. В соответствии со статьей 5(2) Закона 1963 года о выборах (с изменениями, внесенными на основании статьи 1 Закона 1972 года о выборах в местные органы власти и статьи 2 Закона 1973 года о выборах (Поправки)), правом на включение в список избирателей в местные органы самоуправления по достижении 18 лет обладают лица, постоянно проживающие на территории одного из местных избирательных округов. Согласно статье 85 этого закона, участвовать в голосовании при проведении выборов в местные органы власти может любое лицо при условии его включения в список избирателей в местные органы самоуправления. Для участия в голосовании при проведении выборов в местные органы управления не предусмотрены ограничения, связанные с гражданством.

6. Референдумы

208. В статье 27 Конституции содержится положение, предусматривающее вынесение законопроектов на всенародный референдум после направления Президенту коллективной петиции в тех случаях, когда важность для страны содержащихся в них предложений диктует необходимость выяснения воли народа и когда Президент принимает решение о его проведении. Согласно статье 46.2 Конституции, любой законопроект, содержащий предложение об изменении Конституции, должен быть вынесен на всенародный референдум для принятия решения в соответствии с законодательством о референдуме. Предложение об изменении Конституции принимается, если за него проголосовало большинство участвовавших в голосовании (статья 47.1 Конституции). Если на голосование выносятся какое-либо другое предложение, то оно считается непринятым, если против него проголосовало большинство участвовавших в референдуме и если при этом число голосов, поданных "против", составляет не менее одной трети от общего числа лиц, внесенных в список избирателей (статья 47.2). Законоположения, касающиеся проведения референдумов, содержатся в Законе 1942 года о референдуме и в разделе 5 Закона 1963 года о выборах. Согласно статье 70 Закона 1963 года о выборах, правом голоса при проведении референдумов обладает любое лицо, включенное в список избирателей Президента (т.е. только граждане Ирландии).

D. Общие положения о составлении списков избирателей

209. Списки избирателей утверждаются 15 апреля каждого года. В список избирателей по каждому избирательному округу может быть внесено (при условии удовлетворения других требований законодательства) любое лицо, которое к

15 апреля достигло 18 лет и на дату регистрации постоянно проживало на территории соответствующего избирательного участка. Датой проживания по постоянному адресу, что дает право на регистрацию для участия в голосовании, считается 15 сентября года, предшествующего году утверждения списков избирателей. Однако лица, не проживающие по соответствующему адресу до 18 месяцев, считаются постоянно проживающими по этому адресу. Законодательство не предусматривает включения в списки избирателей лиц, постоянно проживающих за пределами государства. Вместе с тем, государственные гражданские служащие, работающие за границей, и их супруги, если таковые имеются, считаются постоянно проживающими в Ирландии и имеют право на включение в списки избирателей.

Е. Регулярность проведения выборов и референдумов

1. Президентские выборы

210. Статья 12.3.1 Конституции предусматривает, что Президент выполняет свои обязанности в течение семи лет начиная со дня вступления в должность (за исключением случаев смерти, отставки, отстранения от должности и т.п.).

2. Палата представителей и Сенат

211. В соответствии со статьей 16.5 Конституции срок полномочий членов Палаты представителей одного созыва не может превышать семи лет, считая со дня первого заседания, в то же время закон может устанавливать более короткий срок полномочий. Согласно статье 10 Закона 1963 года о выборах, срок полномочий членов Палаты представителей одного созыва не может превышать пяти лет. Статья 18.8 Конституции предусматривает, что всеобщие выборы в Сенат проводятся в течение 90 дней после роспуска Палаты представителей.

3. Европейский парламент

212. Статья 3 законодательного акта, принятого во исполнение решения Совета Европейских сообществ от 20 сентября 1976 года (76/787/ECSC, Euratom), предусматривает, что депутаты в Европейский парламент избираются сроком на пять лет.

4. Местные органы власти

213. В соответствии со статьей 81 Закона 1963 года о выборах выборы в местные органы власти проводятся один раз в пять лет. Согласно статье 2 Закона 1973 года о выборах в местные органы власти, по распоряжению министра по охране окружающей среды проведение таких выборов может быть перенесено на более поздний срок. Такое распоряжение приобретает законную силу лишь в случае принятия решения о его утверждении обеими палатами Национального парламента.

Ф. Тайна голосования

214. Конституция гарантирует тайну голосования в случае президентских выборов (статья 12.2.3), выборов в Палату представителей (статья 16.1.4) и Сенат (статья 18.5). В соответствии со статьей 2(3) Закона 1977 года о выборах в Европейский парламент голосование во время выборов в Европейский парламент

является тайным. Статья 43(3) Положений 1963 года о проведении выборов в местные органы власти предусматривает избрание этих органов путем тайного голосования. Статья 22 Закона 1942 года о референдуме предусматривает меры по обеспечению тайного голосования при проведении референдумов.

G. Комиссия по вопросам гражданской службы

215. Комиссия по вопросам гражданской службы была образована в 1923 году на основании Закона 1923 года о порядке прохождения гражданской службы. В настоящее время Комиссия действует в соответствии с Законом 1956 года о членах Комиссии по вопросам гражданской службы, который заменил собой ранее действовавшее законодательство. Основное внимание в нем уделяется порядку отбора кадров для назначения на постоянные должности в системе гражданской службы после опубликования объявлений о вакансиях. С недавнего времени Комиссия также участвует в организации внутренних конкурсов на замещение вакантных должностей для лиц, находящихся на гражданской службе.

H. Комиссия по местным назначениям

216. Комиссия по местным назначениям была образована в соответствии с Законом 1926 года о местных органах власти (должностные лица и служащие). Этот Закон предусматривал назначение членов Комиссии и таким образом передавал в ведение независимой Комиссии вопросы отбора кадров для назначения на профессиональные, технические и административные должности в аппарате местных органов власти. Позднее в этот первоначальный Закон были внесены поправки и дополнения, и сейчас Комиссия занимается главным образом отбором кадров для занятия профессиональных и старших административных должностей в аппаратах различных местных органов.

I. Функционирование комиссий

217. Во главе каждой Комиссии стоят три члена Комиссии, назначаемые правительством. Обе категории членов комиссий работают в них *ex officio* без отрыва от основной работы всегда под председательством спикера Палаты представителей и выполняют возложенные на них законом функции на независимой основе. Главной функцией членов комиссий является обеспечение справедливости и открытости при проведении конкурсного отбора кадров на основе их личных качеств для назначения на государственные должности, отнесенные к их компетенции. Информация обо всех открытых конкурсах, проводимых членами комиссий, передается гласности по всей стране, и все лица, отвечающие установленным требованиям, имеют право участвовать в них. Члены комиссий руководствуются принципом обеспечения равных возможностей.

Статья 26

218. Статья 40.1 Конституции Ирландии закрепляет принцип равенства всех граждан перед законом. Это положение уже проанализировано в комментариях правительства по статье 2 Пакта. Содержащиеся в них замечания по статье 40.1, сформулированные применительно к проблеме недискриминации в контексте прав, гарантируемых Пактом, в равной мере относятся и к недискриминации как общему принципу. Кроме того, Конституция Ирландии прямо запрещает дискриминацию по таким признакам, как вероисповедание, убеждения или гражданское состояние (статья 42.2.3°), а также политические или иные взгляды (статья 40.6.1° i.).

219. Равноправие мужчин и женщин в сфере труда гарантируется Законом 1974 года против дискриминации (заработная плата) и Законом 1977 года о равноправии в сфере труда.

Закон 1974 года против дискриминации (заработная плата)

220. Статья 2 Закона 1974 года против дискриминации (заработная плата) предусматривает право на равную оплату труда для женщин, работающих наравне с мужчинами на одном и том же или родственном предприятии на аналогичном рабочем месте.

221. В соответствии со статьей 7 Закона спор между работодателем и наемным работником относительно равной оплаты труда может быть передан на рассмотрение инспектора по вопросам равноправия в Комиссии по трудовым отношениям, который изучает предмет спора и выносит соответствующую рекомендацию. (Комиссия по трудовым отношениям, образованная в соответствии с Законом 1990 года о трудовых отношениях в промышленности, является трехсторонним органом, в состав которого входят представители работодателей, профсоюзов и независимых работников. Её главной задачей является создание нормальных трудовых отношений в промышленности. Комиссия оказывает самые разнообразные услуги в деле предупреждения и разрешения споров. Служба по вопросам равноправия входит в состав Комиссии по трудовым отношениям, но при выполнении своих функций действует независимо от нее.)

222. Статья 8 Закона предусматривает, что сторона в споре может обжаловать рекомендацию инспектора по вопросам равноправия в суд по трудовым спорам или обратиться с просьбой о вынесении решения в связи с невыполнением рекомендации. (Суд по трудовым спорам, созданный в соответствии с Законом 1946 года о трудовых отношениях в промышленности, представляет собой орган для разрешения трудовых споров, который функционирует независимо от министерства труда.) Решение суда по трудовым спорам может быть обжаловано в Высокий суд в связи с вопросом права. Наемный рабочий может обратиться в суд по трудовым спорам с жалобой на то, что работодатель не выполняет принятое постановление. Суд по трудовым спорам может вынести решение, предписывающее работодателю выполнить принятое постановление. Работодатель, не выполняющий постановление суда по трудовым спорам, признается виновным в совершении правонарушения и наказывается штрафом в порядке суммарного производства. Помимо штрафа, суд может вынести решение о выплате наемному рабочему задолженности по заработной плате. Предельный размер суммы задолженности, подлежащей выплате по закону, равен сумме заработной платы за три года, предшествовавшие дате передачи спора инспектору по вопросам равноправия на основании статьи 7 Закона.

223. Согласно статьям 9 и 10 с изменениями, внесенными на основании Закона 1977 года о равноправии в сфере труда, увольнение работодателем женщины является правонарушением, если единственным или главным основанием для такого увольнения являлось ее стремление добиться равной оплаты труда или дача ею показаний в ходе разбирательства по любому спору о равенстве в оплате труда. Женщина, заявляющая о том, что ее уволили с нарушением одной из этих статей, может обратиться в обычный суд или подать жалобу в суд по трудовым спорам. В соответствии с указанными статьями в случае удовлетворения претензий наемный рабочий может получить компенсацию, максимальный размер которой составляет заработную плату за 104 недели, и может быть восстановлен на работе. Согласно статье 11 этого Закона, его положения распространяются в равной степени и на мужчин.

Закон 1977 года о равноправии в сфере труда

224. Указанный Закон запрещает прямую или косвенную дискриминацию по признакам пола или состояния в браке. В частности, в соответствии со статьей 3 дискриминация по признакам пола или состояния в браке является незаконной, когда она касается приема на работу; условий найма (кроме оплаты труда и пенсионного обеспечения работников); профессиональной подготовки или стажа работы и возможности продвижения по службе.

225. Статья 5 запрещает проводить дискриминацию по признакам пола или состояния в браке организациям рабочих и работодателей или любому органу, контролирующему доступ к профессии или самой производственной деятельности.

226. Статья 6 запрещает дискриминацию в профессиональном обучении лиц старше установленного школьного возраста. В то же время статья 15 допускает позитивную дискриминацию в профессиональной подготовке в том случае, когда в предшествующие 12 месяцев среди лиц, выполнявших данную работу, представителей соответствующего пола не было или их было очень мало.

227. Статьи 7 и 8 запрещают дискриминацию со стороны учреждений по трудоустройству, а также вывешивание и опубликование объявлений дискриминационного характера.

228. Статья 12 с изменениями, внесенными на основании Законодательного акта № 331 1985 года (Положения Европейских сообществ 1985 года (равноправие в сфере труда)), исключает из сферы действия закона службу в вооруженных силах и занятия, связанные с оказанием услуг индивидуального характера в тех случаях, когда пол наемного работника является определяющим фактором.

229. Статья 14 предусматривает, что положения Закона не распространяются на действия работодателя, которые согласуются с теми или иными положениями трудового законодательства, устанавливающими ограничения на использование труда женщин.

230. Статья 16 исключает из сферы действия закона случаи предоставления женщинам специального режима работы в связи с беременностью или рождением ребенка.

231. Статья 17 с изменениями, внесенными на основании Законодательного акта № 331 1985 года, исключает из сферы действия закона виды работ, выполнение которых может быть поручено лишь представителям определенного пола.

232. В соответствии со статьей 19 лица, считающие себя жертвами дискриминации, могут обратиться в суд по трудовым спорам, который выносит решение о передаче дела инспектору по вопросам равноправия для изучения и вынесения соответствующей рекомендации или инспектору по трудовым отношениям в промышленности для урегулирования спора по согласительной процедуре. (На практике такие дела обычно передаются инспектору по вопросам равноправия.)

233. В соответствии со статьями 20 и 36 Агентство по обеспечению равноправия в сфере труда передает дела о дискриминации в суды по трудовым спорам.

234. Статья 21 предусматривает возможность обжалования рекомендации инспектора по вопросам равноправия в суд по трудовым спорам, а также возможность принятия решения в связи с невыполнением рекомендации. Согласно этой статье, решение суда по трудовым спорам может быть обжаловано в Высокий суд в связи с вопросом права.

235. Статья 24 предусматривает, что в случае подачи в суд по трудовым спорам жалобы о неисполнении решения этот суд может издать постановление, предписывающее исполнить соответствующее решение. Неисполнение постановления суда по трудовым спорам является правонарушением, наказуемым штрафом в порядке суммарного производства. Кроме того, суд может принять решение о возмещении ущерба, размер которого не может превышать заработной платы за 104 недели. Истец вправе обжаловать решение о размере выплат в более высокую судебную инстанцию.

236. В соответствии со статьями 25 и 26 работодателю запрещается увольнять работника за подачу иска на основании закона. Такой иск может быть подан работником в суд по трудовым спорам или в обычный суд. В случае удовлетворения претензий работник может быть восстановлен на работе или может получить компенсацию. Если иск был подан в обычный суд, решение суда о размере штрафа может быть обжаловано в более высокую судебную инстанцию. В случае подачи иска в суд по трудовым спорам решение последнего может быть обжаловано в Высокий суд в связи с вопросом права.

Статья 27

А. Этнические группы

237. В Ирландии единственной этнической группой, на которую может распространяться указанная статья, является "кочующая община". Некоторые представляющие ее организации утверждают, что члены этой общины образуют отдельную этническую группу. Обоснованность такого утверждения вызывает сомнения. Вместе с тем правительство Ирландии признает за ней право на культурную самобытность, независимо от того, можно ли ее объективно считать этнической группой. Во всяком случае ни одна такая группа не знает правовых ограничений в плане "пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком", как это предусмотрено в статье 27 Пакта.

238. В этой связи целесообразно отметить следующие положения Конституции. Статья 40 предусматривает:

1. "Все граждане как индивиды равны перед законом".
[...]
- 3(1) Государство гарантирует в своих законах и посредством их уважение и, насколько это практически возможно, охрану и защиту личных прав граждан.
- 3(2) Государство, в частности, посредством законов гарантирует максимально эффективную защиту от несправедливых посягательств и в случае совершения несправедливости выступает защитником жизни, личности, репутации и имущественных прав каждого гражданина".

В статье 40.6.1 i) государство гарантирует право граждан на свободное выражение своих убеждений и взглядов. В статье 44.2.1 оно гарантирует право беспрепятственно исповедовать религию и исполнять ее обряды при условии соблюдения общественного порядка и норм морали.

239. Закон 1989 года о запрещении разжигания ненависти гарантирует защиту от любых форм разжигания ненависти по отношению к группам лиц в государстве по признакам "расы, цвета кожи, гражданства, вероисповедания, этнического или национального происхождения или принадлежности к "кочующей к общине".

240. Признавая особые нужды "кочующей общины", правительство в 1984 году выступило с политическим заявлением об организации обслуживания этой общины некоторыми правительственными ведомствами. Для контроля за осуществлением этой политики был создан комитет, который собирается один раз в месяц. В приложении IV в общих чертах описаны конкретные механизмы обслуживания указанной общины в таких сферах, как здравоохранение, образование и профессиональное обучение, предоставление приюта и жилья. Можно утверждать, что одним из элементов культуры этой общины является ее склонность к передвижениям. Правительство пытается сохранить этот аспект ее культуры, создавая для нее обслуживаемые места стоянок. Все эти мероприятия проводятся за счет государства, поскольку оно признает особые нужды "кочующей общины".

В. Языковые меньшинства

241. В отношении языковых меньшинств можно отметить, что, хотя ирландский язык является первым официальным языком государства (второй официальный язык - английский), в качестве средства общения его использует лишь небольшая часть населения, в частности в ряде районов страны, которые официально называются районами использования ирландского языка. Одному из министров специально поручено содействовать культурному и социально-экономическому развитию этих районов и поощрять сохранение ирландского языка в качестве средства общения. Он возглавляет специальное правительственное ведомство, которое содействует осуществлению многочисленных программ, стимулирующих распространение ирландского языка не только в указанных районах, но и в стране в целом.

242. Это ведомство, бюджет которого в 1992 году составил около 27 млн. ф. ст., пытается улучшить инфраструктуру указанных районов и тем самым повысить качество жизни их жителей посредством дотаций в таких сферах, как жилищное строительство (взнос в размере 50%), водоснабжение и канализационные системы (взнос в размере 10%). Выделяются дотации также и на реконструкцию существующего жилого фонда, хотя за пределами этих районов безвозмездные выплаты такого рода уже не практикуются. Кроме того, указанное ведомство несет все расходы по поддержанию морских сооружений, таких, как пирсы и причалы, хотя за пределами этих районов расходы центрального правительства на реконструкцию таких объектов не превышают 75%. Наряду с этим данное ведомство выделяет дотации на многочисленные объекты отдыха и досуга, включая дома культуры и спортивные сооружения, финансирование которых центральным правительством за пределами указанных районов обычно не предусматривается. Это ведомство также активно содействует организации культурных мероприятий и предоставляет дотации на публикацию книг, журналов и еженедельников на ирландском языке.

243. В подчинении министра находятся еще два государственных органа. Один из них занимается главным образом стимулированием промышленного развития в указанных районах и имеет право предоставлять определенные льготы перспективным промышленным предприятиям, причем объем льгот в этих районах больше, чем за их пределами. В 1992 году его бюджет составил около 15 млн. ф. ст. Другому государственному органу поручено содействовать распространению ирландского языка в качестве разговорного на территории страны. Хотя его работа во многом носит консультативный характер, он выделяет дотации учебно-воспитательным заведениям, ведущим обучение на ирландском языке, например детским садам. Бюджет этого органа в 1992 году составил 1,5 млн. ф. ст.

244. В 1970 году по рекомендации министра по делам Гельских районов правительство приняло предложенный ИРТ план, предусматривающий организацию радиопередач для Гельских районов и всего населения, говорящего на ирландском языке. В связи с созданием радиоканала для Гельских районов на основании статьи 21 Закона об органах теле- и радиовещания был образован комитет ("Comhairle Radio na Gaeltachta") для осуществления непосредственного контроля за общей политикой и функционированием службы. Члены этого комитета назначаются ИРТ по согласованию с министром связи. Служба "Радио для Гельских районов" ведет передачи на средних и длинных волнах в течение 12 часов с понедельника по пятницу и 9 часов в субботу и воскресенье. Часы радиовещания, устанавливаемые органом ИРТ, утверждаются министром туризма, транспорта и связи. Хотя часть программ национальной службы радио и телевидения "Radio Telefís Éireann" ведется на ирландском языке, правительство считает, что телевидение, в частности, могло бы играть более активную роль в возрождении ирландского языка. С этой целью сейчас рассматривается вопрос об организации специальной телевизионной службы для ведения передач на ирландском языке.

С. Религиозные меньшинства

245. В Ирландии в полной мере обеспечивается уважение права религиозных меньшинств исповедовать свою религию и исполнять обряды. Хотя 93% населения являются католиками, в Ирландии нет государственной религии. Анализ результатов переписей населения за весь период начиная с образования государства (см. Приложение I) показывает, что до 60-х годов число протестантов неуклонно сокращалось, а затем стала наблюдаться тенденция к стабилизации. Результаты последней переписи указывают на значительный рост числа лиц, заявляющих о принадлежности к другим религиям или о своих атеистических взглядах. В отличие от Северной Ирландии, нет оснований считать, что сейчас в стране политические взгляды религиозных меньшинств существенно расходятся с политическими взглядами населения в целом. Представители религиозных меньшинств играют важную роль во всех крупных политических партиях, занимают высокие посты в судебных органах (из 18 судей Высокого суда трое являются представителями религиозных меньшинств), в государственной службе, в деловых и профессиональных структурах страны. В последние годы в Ирландии отмечается рост числа мусульман (прежде оно было незначительным), в связи с чем в стране построен ряд мечетей и открыта первая национальная школа ислама (т.е. начальная школа, находящаяся в ведении мусульманской общины, но финансируемая главным образом из бюджета государства).

Перечень приложений*

- Приложение I - Статистические данные, касающиеся демографической структуры
- Приложение II - Статистические данные, касающиеся экономики, численности рабочей силы, занятости и безработицы
- Приложение III - Статистические данные о системах здравоохранения, образования и социального обеспечения
- Приложение IV - Политика правительства по отношению к "кочевой общине"
- Приложение V - Карта Ирландии

* С приложениями, представленными правительством Ирландии на английском языке, можно ознакомиться в Центре Организации Объединенных Наций по правам человека. Они являются частью настоящего доклада и базового документа Ирландии (HRI/CORE/1/Add.15).